

# MOTOnews

[www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org)




Das Original  
L'officielle  
L'originale



**DIE GRÖSSTE MOTORRAD-BÖRSE DER SCHWEIZ**  
**23'000+ MOTOS**



[www.motorradhandel.ch](http://www.motorradhandel.ch)





**rad  
roues  
ruote**

Schweiz · Suisse · Svizzera



**Welcome to the victorYZone**

**Entdecke die brandneue Yamaha YZ65**

Mit ihrem neuen 65ccm Motor und Chassis sowie Premium Federerelementen bietet die YZ65 hohe Zuverlässigkeit und stabiles Handling für maximalen Fahrspass. Die YZ65 ist optisch an das Flaggschiff YZ450F angelehnt. Ein leicht verstellbarer Lenker sorgt dafür, dass die YZ65 dem heranwachsenden Fahrer angepasst werden kann. Die YZ 65 ist ein aufregendes und fortschrittliches Rennmotorrad für Kinder - Die ideale Einstiegsbasis für zukünftige Motocross Champions.

**Teile die Leidenschaft Deiner Kinder und lege den ersten Stein für ihre Motocross Zukunft!**

## Editorial



### ► Immer mehr Ausweisentzüge

Rolf Lüthi | In der Schweiz wurden vergangenes Jahr 84'727 Fahrausweise entzogen. 534 weniger

als 2016, beruhigt uns das Bundesamt für Strassen. Sind ja nur 232 Entzüge pro Tag. Die Wirklichkeit sieht anders aus: 2005 waren es noch 60'758 Entzüge. Eine irre Zunahme um fast 40% in 15 Jahren! Blickt man noch weiter zurück, wird einem mulmig: 1987, also vor 30 Jahren, begnügten sich unsere Administrativorgane mit 45'985 Entzügen. Krass zugenommen haben in den letzten 10 Jahren vor allem die unbefristeten Entzüge: Von 10'087 auf 24'095!

Ein Ende dieser Spirale ist nicht abzusehen: In Graubünden sanktioniert die Polizei nach Überholmanövern Fahrzeuglenker mit voller Härte, gestützt auf die exotische 2x2-Sekunden-Regel. Eine Regel, die niemand kennt, die in der Fahrschule nicht vermittelt wird und die nicht im Strassenverkehrsgesetz zu finden ist.

### Reisewarnung für die Schweiz

In Deutschland warnt der Chefredaktor des Motorradmagazins MO vor Reisen mit dem Motorrad in die Schweiz. Nicht unbegründet: Wurden hierzulande vor 30 Jahren noch 3'926 ausländische Führerscheine aberkannt, waren es vergangenes Jahr deren 20'816!

Dieses weltweit einzigartig harte Durchgreifen steht in keinem Verhältnis zur Entwicklung der Unfallzahlen. Seit dem Höchststand von 1971 ging die Zahl der Todesopfer auf Schweizer Strassen kontinuierlich zurück, von 1'773 auf 230. Die Unfallzahlen sanken längst bevor mit dem Raserartikel ab 2013 die Strafen für Schnellfahrer massiv erhöht wurden.

### Sinnvoller Einsatz der Polizei

Wir wollen an dieser Stelle aber nicht nur herziehen über Polizei und

Behörden. Kürzlich beobachtete ich einen Polizisten, der einer ganzen Schar von Kindergärtnern erklärte, wie man sich am Fussgängerstreifen verhält. Die Kinder lauschten alle hoch konzentriert, hingen förmlich an den Lippen des uniformierten Beamten. Ein Engagement, das man nicht hoch genug würdigen kann. So können Kinder selbständig zu Fuss in den Kindergarten und zur Schule gehen und werden (hoffentlich) nicht von den Eltern mit dem Auto hingekarrt. Denn der Weg zum Kindergarten oder zur Schule ist für die soziale Entwicklung von Kindern und Jugendlichen fast so wichtig wie die Schule selbst. ◆

### ► Toujours plus de permis retirés

L'année passée, 84'727 permis de conduire ont été retirés en Suisse. 534 de moins qu'en 2016, tranquillisent l'Office fédéral des routes. Ceci ne correspond qu'à 232 retraits de permis par jour. La réalité est différente: En 2005, 60'758 permis ont été retirés. Un accroissement incroyable de presque 40% en 15 ans! En nous retournant plus loin dans le passé, nous ressentons un malaise: en 1987, donc il y a 30 ans, nos organes administratifs se contentaient de 45'985 retraits. Ces 10 dernières années, on a constaté un accroissement flagrant en particulier des retraits de permis d'une durée indéterminée: de 10'087 à 24'095!

Un terme à cette spirale ne semble pas prévisible. Dans les Grisons, la police sanctionne sévèrement les conducteurs après une manoeuvre de dépassement, justifié par la règle exotique des 2x2 secondes. Une réglementation qui n'est connue de personne, pas communiquée dans les écoles de conduite et introuvable dans la loi sur la circulation routière.

### Avertissement de voyage pour la Suisse

En Allemagne, le rédacteur en chef du magazine de moto MO a décon-

seillé de se rendre en Suisse en moto. Non sans fondement: dans ce pays il y a 30 ans, 3'926 permis de conduire étrangers n'étaient pas reconnus et l'année dernière 20'816! Cette intervention énergique sans précédent mondialement n'a aucun rapport avec le développement du nombre d'accidents. Depuis le niveau le plus élevé en 1971, le nombre des décès sur les routes suisses a diminué progressivement, de 1'773 à 230. D'autre part, le nombre des accidents a baissé bien avant que les sanctions contre les chauffards aient massivement augmentés suite à l'entrée en vigueur de l'article des chauffards en 2013.

### Engagement salutaire de la police

Dans cette rubrique, nous ne voulons pas seulement critiquer la police et les autorités. Récemment, j'ai vu un policier expliquer à un groupe d'enfants de l'école enfantine le comportement correct sur un passage pour piétons. Les bambins écoutaient attentivement les propos du policier en uniforme. Un engagement qui ne peut être assez estimé. De cette manière et espérons-le, les enfants se rendront seuls au jardin d'enfants ou à l'école sans leurs parents-taxis. Pour le développement social des enfants et des adolescents, le chemin du jardin d'enfants ou de l'école primaire est aussi important que l'école en soi. ◆



## November bis Dezember 2018 Novembre à décembre 2018

### November / novembre 2018

04.	Sepang (MYS) MotoGP/Moto2
12.–17.	Viña del Mar (CHL) ISDE Six Days
17.	Motorex Langenthal (BE) Fête des champions tourisme/ Meisterfeier Tourismus
18.	Ricardo Tormo (ESP) MotoGP/Moto2
24.	Fisibach (AG) Fête des champions sport / Meisterfeier Sport
30.11.–01.12.	Genève (GE) Supercross

### Dezember / décembre 2018

30.11.–01.12.	Genève (GE) Supercross
---------------	---------------------------

**FMS-Veranstaltung  
Manifestations FMS**

**Schweizermeisterschaft  
Championnat suisse**

**Weltmeisterschaft /  
Europameisterschaft  
Championnat du monde /  
Championnat d'Europe**

**Internationale Veranstaltungen  
(IDM, MX Masters, Tourismus)  
Manifestations internationales  
(IDM, MX Masters, Tourisme)**

## Aufruf an alle FMS Mitglieder und Motorsportfreunde Appel à tous les membres FMS et amis de sport motorisé

► Anlässlich der Generalversammlung vom 2. März 2019 in Genf werden Zentralvorstand, Zentralpräsident, Geschäftsprüfungs – und Rekurskommission für eine Amtsdauer von vier Jahren neu gewählt.

WL | Wenn Sie interessiert sind in einem dieser Gremien mitzuarbeiten, und damit mithelfen die FMS als nationalen Motorradverband in den Bereichen, Tourismus, Verkehrssicherheit, Motorradsport und Politik zu vertreten sind Sie willkommen. Informationen erhalten Sie, sowie Kandidaturen richten Sie bitte bis 30. Januar 2019 an:

**Sekretariat FMS**  
Zürcherstrasse 376  
8500 Frauenfeld  
Tel. 052 723 05 56  
fms@swissmoto.org

► Lors de l'Assemblée générale du 2 mars 2019 à Genève le comité central, le président central, la commission de gestion et la commission de recours seront à nouveau élus pour une législature de 4 ans.

WL | Si vous êtes intéressés de travailler au sein de la FMS, reconnue comme fédération nationale officielle de motocyclisme, et ainsi la soutenir dans différents ressorts: tourisme, sécurité routière, sport motocycliste et politique, vous êtes les bienvenus. Notre secrétariat se tient volontiers à votre disposition pour de plus amples informations. Les candidatures sont à envoyer jusqu'au 30 janvier 2019 au

**Secrétariat FMS**  
Zürcherstrasse 376  
8500 Frauenfeld  
Tel. 052723 05 56  
fms@swissmoto.org



V.l.n.r. / g à d: Stotz Daniel, Walter Wobmann, Claude Clément, Mike Baechler, Peter Frei

## Jahresbericht «Zeitnahme MX 2018» Rapport annuel «Chronométrage MX 2018»



► Die Saison 2018 ist soweit reibungslos abgelaufen und wir hatten keine nennenswerte Probleme! Gefreut hat mich insbesondere die sehr gute Zusammenarbeit und Stimmung die wir innerhalb der Kommission haben, aber auch das gute Zusammenwirken mit den anderen FMS-Offiziellen. Auch die

Zusammenarbeit mit den Veranstaltern verläuft aus Sicht der Zeitnahme sehr gut und man profitiert natürlich davon, dass man sich mittlerweile auch schon einige Jahre kennt.

*Stephan Vetter* | Manchmal ist es etwas schwierig, da teilweise die Veranstalter in Sachen Zeitnahme/Einschreiben relativ schlecht vorbereitet sind und es sicherlich wünschenswert wäre, wenn sich die Veranstalter in diesem Zusammenhang etwas besser und intensiver auf ihren Anlass vorbereiten.

Für 2019 wünsche ich mir, dass wir weiterhin eine so tolle und kollegiale Zusammenarbeit mit allen Involvierten haben. ◆

► La saison 2018 s'est déroulée sans difficultés et nous n'avons eu aucun problème considérable! Nous nous sommes particulièrement réjouis de la très bonne collaboration et ambiance au sein de la commission mais également avec d'autres officiels de la FMS. Au niveau du chronométrage, nous avons vécu une très bonne collaboration avec les organisateurs. De plus nous nous connaissons entre temps depuis de longues années et nous en profitons naturellement.

*Stephan Vetter* | Parfois, il s'avère difficile lorsque des organisateurs sont mal organisés au niveau du chronométrage et inscription. Nous espérons que dans ce domaine, ces derniers se prépareront plus intensivement pour leur événement. Pour 2019, je souhaite à nouveau une collaboration agréable et amicale avec toutes les personnes concernées. ◆

**moto eleven Speed**  
2 Helmschalengrößen, integriertes Sonnenvisier, regulierbare Belüftung, Gewicht ca. 1.550 g, Prüfung ece 22-05  
CHF 179.-

**Lederjackete Damen**  
Hochwertiges Leder, angenehmes Stoffinnenfutter, Belüftungsöffnungen, Taillengurt einstellbar, mit Schulter- und Ellbogenprotektoren  
CHF 489.-

**Lederjackete Herren**  
Hochwertiges Leder, angenehmes Stoffinnenfutter, Belüftungsöffnungen, einstellbare Riemen, mit Schulter- und Ellbogenprotektoren  
CHF 489.-

**Style Family**  
www.stylefamily.ch  
Motorradbekleidung gepfeffert mit einer Prise Lifestyle

powered by **freidig**  
MOTO-ACTIVE GROUP  
www.freidigmotoactive.ch

## Schweizermeisterschaft 2018

### Championat Suisse 2018

#### SM Superstock 1000

1. Dominic Schmitter	Suzuki	270 Punkte
2. Patric Muff	Yamaha	243 Punkte
3. Michael Ghilardi	Yamaha	200 Punkte
4. Jan Büchel	Kawasaki	158 Punkte
5. Daniel Widmer	Kawasaki	129 Punkte
6. Christoph Meier	Yamaha	104 Punkte

#### SM Superbike 1000

1. Jonathan Crea	Kawasaki	247 Punkte
2. Yves Lindegger	Yamaha	197 Punkte
3. Jan Waser	Yamaha	156 Punkte
4. Janik Becker	Yamaha	137 Punkte
5. Rodi Pak	Yamaha	111 Punkte
6. Thomas Spaar	BMW	104 Punkte

#### SM Supersport 600

1. Damien Raemy	Yamaha	295 Punkte
2. Theo Clerc	Kawasaki	241 Punkte
3. Hans Rudolf Regenass	Honda	156 Punkte
4. Reto Luc Wiederkehr	Yamaha	137 Punkte
5. Alain Schmid	Honda	113 Punkte
6. Adrian Stucki	Kawasaki	103 Punkte



*Dominic Schmitter*



*Jonathan Crea*

*Damien Raemy*



## 2019 – Zwei Schweizer im Redbull Moto GP Rookies Cup Deux Suisses au Redbull Moto GP Rookies Cup 2019

► Eine unglaubliche Geschichte wird Tatsache, der 13-jährige Noah Dettwiler wird aus über 100 Kontrahenten auserwählt in der Saison 2019 in der Moto GP Redbull Talentschmiede an den Start zu gehen.

WL | Als einer der jüngsten hat Noah an der Ausscheidung in Guadix Spanien alle überzeugt und wird mit einem Startplatz im 30er Feld des Redbull Rookies Cup belohnt.

Jason Dupasquier hat seine Verletzung aus dem Vorsaison Training auskuriert und wird 2019 ebenfalls versuchen im Redbull Rookies Cup Erfolg zu haben.

Wir wünschen den Jungs viel Erfolg  
FMS Sport

► Une incroyable histoire devient réalité: âgé de 13 ans, Noah Dettwiler, élu parmi 100 concurrents, pourra prendre le départ dans le groupe des jeunes talents au Moto GP Redbull.

WL | Noah est l'un des plus jeunes à avoir convaincu lors de l'éliminatoire à Guadix (Espagne) et sera récompensé par une 30<sup>ème</sup> place de départ au Redbull Rookies Cup.

Jason Dupasquier a récupéré d'une blessure lors d'un entraînement préparatoire et prendra également le départ du Redbull Rookies Cup en 2019.

Nous souhaitons à ces deux jeunes beaucoup de succès.  
Sport FMS



## FMS/SMR Swiss Moto Racing – Neustart, Saison 2019



► Die Arbeitsgruppe FMS-/SMR-Zukunft hat Nägel mit Köpfen gemacht. Präsident Walter Wobmann wollte nicht mehr länger den Teilnehmer-Rückgang in der SMR Strassenmeisterschaft hinnehmen. Wir haben eine Arbeitsgruppe «SMR Zukunft» mit Vertretern aus: FMS ZK, FMS Str. Kommission, Industrie, Valentinos Motorsport und Fahrervertretern zusammengestellt. Die Gruppe hat in 5 Sitzungen folgende Themen besprochen, und folgende Beschlüsse gefasst:

- **Vereinfachung der Reglemente mit:**

Kostenreduktionen, Einheitsreifen, Technik. Reglemente 2019 sind ab 01. November auf:

[www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org) abrufbar.

Die SMR Meisterschaft soll ab 2019 International ausgeschrieben werden.

Ein SMR-/SM-Manager soll als Bindeglied alle Interessen vertreten

- **Neueinteilung Kategorien und Klassen:**

Schweizermeisterschaft:

- Superbike

- Supersport

FMS-Cup:

- Superbike Open

- FMS Yamaha R3 Cup

- **SMR Kalender 2019:**

Valentinos wird sich in Zusammenarbeit mit der Arb. Gruppe bemühen für die Saison 2019 6 Doppelveranstaltungen (1x pro Mt.) für die SM anzubieten. Der SM Kalender 2019 wird bis 15. November definitiv sein.

- **Budget:**

Die FMS wird sich an der SMR-SM finanziell stärker beteiligen, mit dem Ziel, dass bei genügend Teilnehmern die Kosten reduziert werden können.

- **PR – Presse – Internet:**

Es soll ein professioneller Pressedienst (der finanzierbar ist) in Zusammenarbeit mit dem Sekretariat aufgebaut werden.  
«Interessenten bitte melden»

SMR-Zukunft Arbeitsgruppe  
Sekretär: Willy Läderach





## FMS Swiss Moto Racing – Nouveau départ SMR Saison 2019



► Le groupe de travail Futur FMS-SMR n'a pas fait les choses à moitié. Le président Walter Wobmann ne voulait plus accepter la baisse des participants au championnat SMR. Nous avons mis sur pied un groupe de travail «Futur SMR» composé de représentants de différents domaines: CC FMS, Commission Route FMS, industries, Valentinos Motorsport et représentants des pilotes. Le groupe a tenu 5 séances durant lesquelles il a abordé les thèmes suivants et décidé ce qui suit:

- **Simplification des règlements:**  
réduction des coûts, pneus uniformes, technique.  
Les règlements 2019 sont disponibles dès le 1er novembre sur: [www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org).  
Le championnat SMR doit être inscrit comme International dès 2019.  
Un manager SMR - CS doit être un intermédiaire représentant tous les intéressés.
- **Nouvelle répartition des catégories et classes:**  
Championnat suisse:  
- Superbike  
- Supersport  
Cup FMS:  
- Superbike Open  
- FMS Yamaha R3 Cup.

- **Calendrier SMR 2019:**  
Valentinos se souciera en collaboration avec le groupe de travail de proposer pour la saison 2019 des manifestations doubles (1x par mois) pour le CS.  
Le calendrier CS 2019 doit être définitif d'ici au 15 novembre.
- **Budget:**  
La FMS investira plus fortement dans le CS SMR, dans le but de réduire les coûts lors d'une participation suffisante.
- **PR – Presse – Internet:**  
Un service de presse professionnel devra être mis sur pied (qui peut être financé) en collaboration avec le secrétariat. Les intéressés sont priés de s'annoncer.

Groupe de travail «Futur SMR»  
Secrétaire: Willy Läderach



## Einmalige Chance zum Road-Racing-Einstieg

### ► Was ist der

#### bLU cRU R3 Cup Schweiz:

- Eine kostengünstige Plattform für den Einstieg in den Motorrad-Strassen-Rennsport
- Eine einmalige Chance für junge Talente aus der Schweiz und anderen Ländern, ihre Fähigkeiten zu verbessern
- Eine Stärkung der Schweizer Motorrad Meisterschaft

#### Was ist das bLU cRU Programm?

- Das bLU cRU Programm von Yamaha ist eine einzigartige Plattform, um die nächste Generation von Motorrad-Talenten zu fördern.
- Neben dem Fahren lernen bLU cRU Fahrer auch den Umgang mit den Medien, um sich selbst besser vermarkten zu können.

#### Teilnahmebedingungen

- Mindestalter: 14 Jahre (Jahrgang 2005)
- Höchstalter: –
- Nationalität: International
- Lizenz: Minimum FMS Typ B (oder entsprechende internationale Lizenz)

#### Technisches Reglement

- Einheitsmotorräder auf Basis der Yamaha YZF-R3, aufbereitet und gewartet von YART
- Die Motorräder werden den Fahrern vor der Saison zugelost
- Keine technischen Veränderungen durch Fahrer/Teams erlaubt
- Reglement folgt dem Reglement der europäischen YZF-R3 Cups (bLU cRU)

- Das Reglement ist konform mit dem Reglement der FIM und ist ab 1. November 2018 auf [www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org) abrufbar.

#### Das Motorrad

Die Basis bildet die Yamaha YZF-R3, ein einsteigerfreundliches Super-sport Motorrad.

#### Technische Daten:

- Hubraum: 321 ccm
- Leistung: 42 PS bei 10'750/min
- Drehmoment: 29,6 Nm bei 9'000/min
- Gewicht fahrfertig: 145 kg
- Top Speed: 200 km/h

#### Die Ausrüstung

Für die jungen Nachwuchsfahrer kommt nur das Beste in Frage, wenn es um Schutz und Ergonomie geht.

- Neues innovatives massgeschneidertes RS-1000 Kangaroo Lederkombi von iXS nach neusten Spezifikationen
- RS-1000 Schulter, Ellbogen- und Knieschleifer Farbkonzept
- Exklusive Farbe, die so nur für bLU cRU Fahrer verfügbar ist
- Viel Platz für potenzielle Sponsoren
- Komplettes Kit Angebot mit Kombi, Helme, Stiefel, Handschuhe, Workwear & diverse Boutique Artikel
- Bekleidung im Stil der «Paddock Blue»-Kollektion sorgt für authentisches Feeling und Zugehörigkeit zum bLU cRU Programm.

#### Die Reifen

Pirelli ist Exklusivausrüster für den R3 Cup. Zum Einsatz kommen folgende Reifen:

#### Trocken:

- Reifen: Pirelli Supercorsa SC
- Dimensionen: 110/70 ZR 17 & 140/70 ZR 17

#### Nässe:

- Reifen: Pirelli Diablo Rain
- Dimensionen: 110/70 ZR 17 & 140/70 ZR 17
- Pro Rennwochenende stehen den Fahrern 2 Vorder- und 3 Hinterrad-reifen zur Verfügung
- Zweiter Felgensatz inbegriffen
- Die Empfehlungen der Reifenmischungen von Pirelli

#### Ausblick auf die Meisterschaft

Der R3 Cup findet im Rahmen der FMS Schweizer Motorrad Meisterschaft statt.

- Veranstalter ist «Valentinos Motorsport»
- 1 Datum für Trainingscamp (tbd)
- 6 Rennwochenenden mit Trainings- und 2 Rennläufen
- Termine sind ab 15. November 2018 definitiv und werden auf den Webseiten [www.yamaha-r3cup.ch](http://www.yamaha-r3cup.ch) und [www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org) aufgeschaltet
- Preisgelder für die Ränge 1–3 Ende Saison
- bLU cRU Superfinale für die besten Fahrer veranstaltet durch Yamaha Motor Europe
- Veranstaltungsorte und – Daten TBC
- Wild Card Fahrer (1 – 2 pro Rennwochenende)

#### Partner und Sponsoren:



hostettler ag



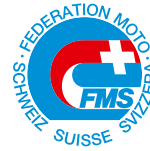
MOTOCHIC



Drivingcenter  
EVENTSEELISBERG



VALENTINOS  
motorsports



### Mediale Abdeckung

Für die mediale Abdeckung haben wir mit Racerfish einen starken Partner mit viel Erfahrung in der Branche.

Folgende Kanäle werden bedient:

- Eigene Website für R3 Cup mit Details zu Fahrern, Strecken, Motorrad und Meisterschaftsständen (Ranglisten)
- Facebook-Seite
- Instagram Kanal (R3 Cup + Fahrer)
- Video Content über Facebook und YouTube
- FMS-Homepage



Väter der R3 Cup Idee: Peter Hostettler (l.) und Franz Hunkeler (r.)



Cup-Bike mit Fahrer



bLU cRU Racing

### Kosten

Die Teilnahme am R3 Cup kostet **CHF 25'000.–** pro Jahr.

- Zahlungen:
  - Bei Vertragsabschluss CHF 10'000.–
  - Weitere 3 Teilzahlungen à CHF 5'000.–
  - oder 6 Teilzahlungen à CHF 2'500.–

Folgende Leistungen sind darin enthalten:

- Aufbereitung und Logistik des Motorrads vor und während der Rennwochenenden durch YART
- Transport des Motorrads
- Startgeld für 6 Rennen im Rahmen der Meisterschaft, Lizenz der FMS für ein Jahr
- Reifenservice inklusive 2 Vorder- und 3 Hinterreifen pro Rennwochenende
- Zweiter Felgensatz

- Benzin an allen Veranstaltungen
- Bekleidung bestehend aus (Kombi, Helm, Stiefel, Handschuhe etc.)
- Catering vor Ort für 2 Personen

### Folgende Kosten

**sind nicht enthalten:**

- An- und Abreise, Übernachtung und Versicherungen ausserhalb der Lizenz sind nicht enthalten
- Das Motorrad bleibt im Besitz der hostettler ag.
- Dies gewährleistet, dass die technischen Rahmenbedingungen eingehalten werden.
- Am Ende der Saison haben die Fahrer die Möglichkeit, das Motorrad zu einem vordefinierten Preis zu erwerben.

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.yamaha-r3cup.ch](http://www.yamaha-r3cup.ch) ♦



Mögliche Präsenz Sponsoren



Die Ausrüstung

## BMW Motorrad mit neuem Bikeshop in Zürich

► **Biker's Live nennt sich der imposante neue BMW Motorrad – Shop an der Industriestr. 14 in Dietlikon.**

WL | Auf über 1'000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche können Biker und alle die es werden wollen bestaunen, was BMW Motorrad an Bikes, Bekleidung und Zubehör zu bieten hat.

Inhaber der Idee «Biker's Live» ist ein bekannter in der Motorradbranche Fredy Staub (ehemals MOHAG), ein Profi mit viel Erfahrung. An der Front werden die Kunden beraten und bedient durch Schwiegersohn und Geschäftsführer Ramsy Hayek und Motorrad Verkaufsleiter Daniel Hees. 20 Mitarbeiter sind bemüht sämtliche

Wünsche der Kunden mit viel Engagement zu erfüllen.

Für die Zukunft hat man viele Pläne: Ein Töffmekka für Zürich mit Freizeitangeboten wie Reisen – Treffpunkt – Technikinfos usw. sind in Planung.

Wir wünschen der motivierten Truppe viel Erfolg. ♦



BMW Biker's Live Zürich



Ramsy Hayek (l.) und Alfred Staub (r.)



Eröffnung



Daniel Hees, Verkauf



BMW Motorrad

# **GEH NICHT DEINEN EIGENEN WEG. FAHR IHN.**

**DIE NEUE BMW R 1250 GS MIT DER NÄCHSTEN  
GENERATION DES BOXERMOTORS.**

Die BMW R 1250 GS bringt dich auch abseits bekannter Wege weiter. Mit dem neuen, charakterstarken Zweizylinder-Boxermotor mit BMW ShiftCam, dem zielgenauen, handlichen Fahrwerk und modernsten Assistenzsystemen serienmässig ist sie für jedes Abenteuer gerüstet – wo auch immer dein Weg dich hinführt.

Alle Informationen findest du bei deinem Händler oder unter [bmw-motorrad.ch](http://bmw-motorrad.ch)

**MAKE LIFE A RIDE.**



## Auch 2018 ein MXGP Award für das OK MXGP Suisse

### Le CO MXGP Suisse reçoit également pour 2018 un MXGP Award

► **Der Motorradweltverband FIM ehrt das OK des MXGP Suisse zum 3. Mal in Folge mit einem Award.**

WL | 2018 ist es «Best Paddock» (bestes Fahrerlager). Dank der guten Zusammenarbeit mit der Zuckerfabrik mit allen befestigten Plätzen inkl. ökologischer Infrastruktur wurde diese Ehrung möglich.

Bewertet werden folgende Kriterien: Verkehrserschließung, Gesamtfläche, Welcomeoffice, Pressecenter, Bikewashanlage, ökologie wie Abwasser, Frischwasser, Elektroanlagen, Internet, Security, und Organisation. ◆

► **La Fédération Internationale Motocycliste FIM honore le CO du MXGP Suisse pour la 3<sup>ème</sup> fois consécutive en lui remettant un Award.**

WL | En 2018, le prix du «Best Paddock» (meilleur parc des coureurs) est remis au CO MXGP pour la bonne collaboration avec la fabrique de sucre et l'emplacement fixe à disposition inclus l'infrastructure écologique.

Les critères suivants ont été pris en considération: l'accès routier, l'emplacement dans sa globalité, le Welcomeoffice, le centre de presse, l'installation de lavage pour les motos,

l'aspect écologique soit traitement des eaux usées, le raccordement en eau fraîche, l'installation électrique et internet, la sécurité et l'organisation. ◆



Dir. Giuseppe Longo, Président Youthstream (l.); Willy Läderach, CEO MXGP Suisse (m.), Anthony Skillington, Président FIM MX Komm.

## Kevin Brumann – Sieger des YZ 125 Super Finale

### Kevin Brumann, vainqueur de la Super Finale du YZ 125

► **Der 14 jährige Ehrendinger Kevin Brumann steuerte Seine Yamaha YZ 125 auf dem anspruchsvollen MXGP Parcours von Imola Italia zweimal als Sieger durch's Ziel.**

WL | Die besten 12 bis 16 jährigen aus ganz Europa waren eingeladen zum YZ125 bLU cRU FIM Europe Finale an den Italia MXGP.

Kevin hat gezeigt zu was er fähig ist. Wir dürfen gespannt sein wie er sich 2019 in der EMX 125 entwickelt.

Herzliche Gratulation  
FMS Sport. ◆

► **Kevin Brumann, jeune Ehrendinger de 14 ans, a brillamment maîtrisé sa Yamaha 125 sur le circuit exigeant du MXGP à Imola (I) en passant la ligne d'arrivée comme vainqueur, ceci pour la seconde fois.**

WL | Âgés de 12 à 16 ans, les meilleurs pilotes provenant de toute l'Europe étaient invités à la Super Finale YZ125 bLU cRU FIM Europe disputée au MXGP d'Italie.

Kevin a montré ses capacités et nous sommes très curieux de constater sa progression dans le EMX 125 en 2019.

Toutes nos félicitations  
Sport FMS ◆



Kevin Brumann – YZ 125 Sieger



## Hymec Hydraulikkupplung

Magura Hymec - die einfach montierbare Alternative zur mechanischen Kupplungs-  
betätigung - ganz leicht zum Nachrüsten.  
Du brauchst bis zu 25% weniger Kraft beim  
Kuppeln. Die Hymec Kupplung überzeugt  
durch ein feines Ansprechverhalten, einen  
stabilen Druckpunkt sowie hervorragender  
Dosierbarkeit. Mit der qualitativ hochwertigen  
Verarbeitungsqualität untermauert Magura  
seinen Anspruch auf die Pole-Position.

- Komplettes MAGURA Sortiment erhältlich
- Druckpunkt individuell anpassbar
- Griffweite einstellbar
- Einfache Montage
- Hydraulik bereits mit Mineralöl befüllt
- Nehmerzylinderhalter im Lieferumfang enthalten
- Hebel aus bruchsicherem, geschmiedetem Aluminium



VERFÜGBAR

ab **CHF 299.90**

inkl. 7.70% MwSt.

1 Stk. BESTELLEN



- + Kauf auf Rechnung
- + Täglicher Versand ab Lager
- + EU-angepasste Tiefpreise

- + Persönliche Beratung
- + Gratis Versand ab CHF 100.-
- + Ladenlokal und Onlineshop



# Schweizermeisterschaft Motocross 2018

## Championnat Suisse Motocross 2018

### MX OPEN

Rang	#	Name	Domicile	Bike	Total
1	817	CLERMONT Jason	FRANCE	KAWASAKI	313
2	82	BAUMGARTNER Andy	Romanshorn	KTM	296
3	501	SCHEIWILLER Cyrill	Obfelden	YAMAHA	294
4	110	BENDER Nicolas	Martigny	HUSQVARNA	288
5	66	SCHAFFER Alain	Fribourg	HONDA	254
6	78	FURLATO Yves	Amlikon-Bissegg	HUSQVARNA	231
7	924	KEHRLI William	Aubonne	YAMAHA	222
8	1	SCHAFFTER Kim	Villars sur Glane	KAWASAKI	200
9	149	SEILER Vincent	Les Hauts-Geneveys	YAMAHA	186
10	90	TRIEST Nick	Lommel / B	HONDA	138



CLERMONT Jason

### SWISS MX2

Rang	#	Name	Domicile	Bike	Total
1	902	AUBERSON Killian	Epautheyres	KTM	363
2	37	BRUGGMANN Luca	Triesen / FL	YAMAHA	345
3	83	BETSCHART Franco	Wetzikon	YAMAHA	280
4	14	CHANTON Maurice	Luterbach	KTM	231
5	818	CHAMPAL Steven	Vernier	YAMAHA	201
6	949	CONTESSI Alessandro	Taverne	KAWASAKI	191
7	65	SCHEIBEN Robin	Bürglen TG	KAWASAKI	165
8	31	FREIDIG Loris	Sumiswald	HUSQVARNA	165
9	53	WOLF Flavio	Neudorf	YAMAHA	162
10	57	SCHOCH David	Merenschwand	YAMAHA	127



AUBERSON Killian

### JUNIOR 125 2-TEMPS

Rang	#	Name	Domicile	Bike	Total
1	253	BRUMANN Kevin	Ehrendingen	YAMAHA	543
2	152	ROUX Billy	Chevroux	YAMAHA	391
3	26	ELSENER Joel	Rafz	YAMAHA	386
4	634	SCHUDEL Remo	Beggingen	KTM	378
5	72	BUOB Marc	Schmiedrued-Walde	KTM	279
6	17	DA VEIGA Diego	Vendlincourt	KTM	272
7	116	BRIDA Alberto	Turin / I	TM	260
8	748	FAVRE Nicolas	Le Pont	YAMAHA	227
9	143	MÜLLER Philipp	Nebikon	YAMAHA	215
10	986	PERRIER Jérôme	Fiez	YAMAHA	198



BRUMANN Kevin



Die Ranglisten NATIONAL OPEN, SENIORS, MINI 85, SCOTT KID'S CUP 65 und YAMAHA CUP folgen in der MOTOnews-Ausgabe 06/2018.

## LITES 250

Rang	#	Name	Domicile	Bike	Total
1	277	STUTZ Fabian	Willisau	KTM	396
2	564	BILLEREY Arnaud	Torpes / F	YAMAHA 384	
3	338	RAYMONDAZ Brian	Montalchez	YAMAHA	363
4	819	WENGER Marc	Alterswil FR	HUSQVARNA	322
5	800	GAUGLER Mike	Hochwald	KAWASAKI	311
6	23	GIL Kevin	Renens	YAMAHA	304
7	307	STADELMANN Yves	Sempach Station	YAMAHA	247
8	162	MANINI Casey	Chézard-St-Martin	KTM	221
9	263	ERNST Mike	Schlossrued	KTM	211
10	51	SCHILD Niklas	Brienzwiler	HUSQVARNA	176



STUTZ Fabian

## WOMEN CUP

Rang	#	Name	Domicile	Bike	Total
1	9	GERMOND Virginie	Bernex	KTM	394
2	90	KELLER Sandra	Schlatt	KAWASAKI	390
3	62	ZÜND Michelle	Kriessern	KTM	311
4	288	BRUMANN Zoé	Ehrendingen	YAMAHA	298
5	844	SEILER Céline	Brot-Plamboz	SHERCO	285
6	74	ZACHMANN Joyce	Diessenhofen	SUZUKI	283
7	98	RÜEDI Michelle	Beggingen	KTM	250
8	96	SCHWITZ Ramona	Sugiez	HUSQVARNA	213
9	8	ZÜND Nina	Kriessern	KTM	213
10	77	ZACHMANN Tyra	Diessenhofen	SUZUKI	175



GERMOND Virginie

## SIDECAR

Rang	#	Name	Domicile	Bike	Total
1	17	CUCHE Christophe / CUCHE Maxime	Villiers	VMC	371
2	2	HEINZER Marco / BETSCHAT Ruedi	Illgau	VMC KTM	364
3	80	BOLLIGER David / SCHELBERT Meinrad	Moosleerau	VMC ZABEL	347
4	1	BOLLER Marco / STRAUSS Marius	Ebmatingen	WSP KTM	318
5	141	HOFMANN Fabian / DÖRIG Cornelio	St. Gallen	WSP ZABEL	308
6	41	LEUTENEGGER Adrian / LEUTENEGGER Pascal	Gachnang	VMC	220
7	43	GLOOR Ronny / LEUTWYLER William	Schmidrued	VMC HUSABERG	186
8	23	BÜELER Markus / BÜELER Armin	Oberarth	WSP ZABEL	162
9	48	SUTER Simon / INTLEKOFER Daniel	Zeiningen	WSP KTM	160
10	46	STÄGER Mathias / KOBEL Sascha	Fahrni b. Thun	JET HUSABERG	158



CUCHE Christophe / CUCHE Maxime

## Certina im Motocross: Neue Herausforderung mit bewährten Verbündeten

► Die Uhren von Certina sorgen nicht nur für kompromisslose Präzision. Sie taugen auch als Glücksbringer: In der Rennsaison 2017 ging Jeremy Seewer erstmals als Partner der sportlichen Uhrenmarke an den Start und beendete das Jahr prompt als MX2 Vize-Weltmeister. 2018 startet der junge Schweizer nun voll durch – als neuer Fahrer in der Königsklasse der FIM Motocross Weltmeisterschaft. Certina steht ihm in gleich doppelter Hinsicht als Glücksbringer zur Seite. Denn die Marke ist ab sofort auch Partner seines neuen Rennstalls, dem Wilvo Yamaha MXGP Team.

### Persönliche Daten:

- Nationalität: Schweiz
- Grösse: 1.72m
- Gewicht: 66 kg
- Geburtsdatum: 18. Juli 1994
- Heimatort: Bülach, Schweiz
- Erstes MX2-Rennen: Bastogne, Belgien, 2012
- Lieblings-Rennstrecke: Matterley Basin, England
- Website: [www.jeremyseewer.com](http://www.jeremyseewer.com)
- Facebook: Jeremy Seewer #91
- Instagram: jeremyseewer91
- 2019 Yamaha Factory MXGP Racing Team

Certina | Jeremy Seewer hat sich 2018 viel vorgenommen. Zusammen mit seinem neuen Rennstall, dem Wilvo Yamaha MXGP Team, und seinen Mitstreitern, den Fahrern Arnaud Tonus und Shaun Simpson, freut er sich auf seine erste Saison in der Motocross-Königsklasse. Immer mit dabei: Eine zuverlässige Certina Uhr und die volle Unterstützung der renommierten Schweizer Uhrenmarke. Certina Präsident Adrian Bosshard, selbst ehemaliger Motocross-Profi, betont: «Wir freuen uns sehr, nicht nur Jeremy, sondern auch sein ganzes Team zu unterstützen. Im Motorsport zählt jede Sekunde – und wir

stellen gerne unsere zuverlässige Präzision in den Dienst junger Hoffnungsträger!»

Mit dem Aufstieg in die MXGP-Klasse und dem Wechsel zum Wilvo Yamaha MXGP Team setzt Jeremy Seewer seine sportliche Erfolgsgeschichte konsequent fort. Der sympathische Fahrer selbst weiss um die Herausforderung, die vor ihm liegt: «Ich gehe mit Respekt in die Rookie-Saison der MXGP, freue mich aber noch mehr auf die Herausforderung. Es wäre super, regelmässig in die Top Ten zu fahren.» Eins ist sicher: Das Certina Team wird ihm und seinen Teamkollegen bei jedem Rennen die Daumen drücken. ♦

### Karriere:

- 2018: - 8. Platz MXGP
- 2017: - Vize Weltmeister MX2
- 2016: - Vize Weltmeister MX2  
- 6. Platz Motocross of Nations – Team Switzerland
- 2015: - 5. Platz FIM World Championship MX2  
- 5. Platz Motocross of Nations – Team Switzerland  
- 3. Platz ADAC MX Masters Championships
- 2014: - 10. Platz FIM World Championship MX2
- 2013: - 2. Platz European MX250 Championship
- 2012: - 1. Platz ADAC MX Youngster Cup  
- 5. Platz European MX250 Championship
- 2011: - Junioren Vize Weltmeister  
- 3. Platz European Championship U17  
- 12. Platz Motocross of Nations – Team Switzerland





WENN DU HOCH HINAUS WILLST:

**COUNT ON ME**



170<sup>TH</sup>  
ANNIVERSARY

CERTINA MIT DEM DOUBLE SECURITY CONCEPT  
LÄSST DICH NICHT IM STICH. [CERTINA.COM](https://www.certina.com)

DS PODIUM · CHRONOGRAPH MIT 1/100 SEK. · SWISS MADE

**CERTINA**

SWISS WATCHES SINCE 1888



## Hugo Lopes an der Dakar 2019

### Hugo Lopes: au Dakar 2019

► **Am 6. Januar startet Hugo Lopes zur 41. Dakar in Lima, Peru. Er wird in der Kategorie «malle moto» teilnehmen. Der Genfer wird somit keine technische Unterstützung haben und einzig von seiner 90 kg. Gepäckbox begleitet sein.**

WL | Hugo träumt seit vielen Jahren von einer Teilnahme an der Dakar. Im Oktober 2017 hat er an der Rallye Marokko mit dem ersten Platz in der Kategorie «malle» bewiesen, dass er dazu bereit ist. Damit hat er sich bei der ASO für die Dakar 2019 qualifiziert.

Zurzeit ist Hugo damit beschäftigt die Finanzierung zu realisieren. Es fehlen noch 30'000 CHF. Mit einem Crowdfunding auf der Plattform «I believe in you» kann man dieses Abenteuer unterstützen.

Für zusätzliche Informationen per mail an [info@hugolopes.ch](mailto:info@hugolopes.ch) und auf Socialmedien:

Facebook: [facebook.com/hugolopes.ch](https://facebook.com/hugolopes.ch)

Instagram: [huggy162](https://instagram.com/huggy162)

Hugo Lopes: 0041 76 250 01 62 ◆

► **Le 6 janvier, Hugo Lopes prendra le départ du 41<sup>ème</sup> Dakar, à Lima au Pérou.**

**Il y participera dans la catégorie «malle moto». Le Genevois ne pourra ainsi compter sur aucun soutien technique, seul son bagage de 90kg l'accompagnera.**

WL | Depuis de nombreuses années, Hugo rêve de participer au Dakar. Lors de sa participation au Rallye Maroc en octobre 2017, il a terminé au premier rang de la catégorie «malle». Cette performance justifie pleinement sa qualification pour cette aventure.

Actuellement, Hugo est occupé à réaliser le financement. Il lui manque encore CHF 30'000. Vous pouvez soutenir son aventure par un crowdfunding sur la plate-forme «I believe in you».

Pour de plus amples informations, veuillez le contacter directement par mail à: [info@hugolopes.ch](mailto:info@hugolopes.ch) ou sur les medias sociaux:

Facebook: [facebook.com/hugolopes.ch](https://facebook.com/hugolopes.ch)

Instagram: [huggy162](https://instagram.com/huggy162)

Hugo Lopes: 0041 76 250 01 62 ◆



Hugo Lopes

## Das teuerste Bike der Welt, made in Switzerland

► **Es ist das teuerste Motorrad der Welt und wurde soeben in der Schweiz hergestellt:**

WL | Das Blue Edition Bike für die Schweizer Uhrenmarke Carl F. Bucherer, in Handarbeit von den Customizing-Profis Bündnerbike hergestellt. Der Wert: 1,888 Millionen Schweizer Franken. ◆



## Enduristan: Wasserdichte Motorradrucksäcke für die harte Tour

► **Motorradrucksäcke gibt es einige auf dem Markt – allerdings keine wasserdichten. Das ändert der Schweizer Hersteller Enduristan und lanciert zwei 100-prozentig wasserdichte Motorradrucksäcke.**

Rolf Lüthi | Der wasserdichte Tagesrucksack Hurricane 15 bietet 15 Liter Platz für das tägliche Abenteuer oder als zusätzliches Gepäck für Fernreisen. Er passt perfekt mit oder ohne Motorradjacke und hat eine komplett verschweisste Konstruktion für 100%ige Wasserdichtigkeit. Hergestellt aus strapazierfähigem Material ist der Hurricane 15 bereit für jedes Abenteuer.

Der Hurricane 25 bietet 25 Liter Inhalt und ist dank seines vollständig verstellbaren und gepolsterten Schulter- und Hüftgurts nicht nur komfortabel, sondern auch wasserdicht. Mit Features wie einer speziellen oben platzierten Reissverschluss tasche für die Sonnenbrille, sowie einer weiteren für das - manchmal schmutzige - Werk-

zeug unten, ist alles organisiert und schnell zugänglich. Natürlich passt das Tool Pack von Enduristan perfekt in diese Tasche.

### Die Preise:

- Hurricane 15: CHF 165.–; mit Hydrapak CHF 200.–
- Hurricane 25: CHF 220.–; mit Hydrapak CHF 255.–
- Add Pack CHF 25.–  
Add Pack L CHF 31.–



## Royal Enfield – Himalayan-Sleet

► **Inspiziert vom Gebirge, um den Entdecker in uns zu wecken. Die Himalayan Sleet ist komplett in «Schneetarn» gehalten, angepasst an die Gletschern des Himalaya-Gebirges, nach dem es benannt ist.**

WL | Um die Sleet zum perfekten Adventure-Tourer zu machen, sind über das umfangreiche Zubehörprogramm auch robuste Aluminium-Koffer, eine grösseres Windschild und vieles mehr erhältlich. ◆



## Schweizermeisterschaft Trial Elite Championnat Suisse de trial Elite

### ► Noé Pretalli, Schweizermeister vor Ende der Saison.

*Walter Wermuth* | Gewinner aller Rennen dieser Saison: der Fahrer aus Vicques (JU) wurde schon als Meister gekrönt. Es ist sein dritter Titel in Folge (2016-17-18).

Um die weiteren Podiums-Plätze kämpfen Steve Erzer aus Delémont (JU) dann Julien Minerba aus La Chaux-de-Fds (NE) gefolgt von Valentin Leiser aus Courcelon (JU). ◆

### ► Noé Pretalli titré avant l'heure.

*Walter Wermuth* | Vainqueur de toute les courses de cette saison (8 sur 9 ; la finale de Bassecourt pas encore disputée à la clôture de la rédaction) ; le pilote de Vicques (JU) a été titré lors du trial de Grandval (30.09.2018) avec une confortable avance. Son troisième titre d'affilée (2016-17-18).

Encore un peu de suspense pour les autres marche du podium avec avantage à Steve Erzer de Delémont (JU) puis à Julien Minerba de La Chx-de-Fds (NE) suivi de Valentin Leiser de Courcelon (JU). ◆



*Sein eigener Nachfolger, letztes Jahr schon Meister und neuer Trial Schweizermeister Noé Pretalli aus Vicques.*

*Il se succède à lui-même, tenant du titre et nouveau champion suisse de trial, Noé Pretalli de Vicques.*

## Trial des Nations 2018 Trial des Nations 2018



*Das Schweizer Team hat unser Land in der Trial WM für Nationen 2018 in Tschechien vertreten. Von links nach rechts: Marc Minder (Coach); Julien Minerba (Pilote); Louis Leuba (Suiveur); Laurent Minder (FMS) Noé Pretalli (Pilote); Claude Piguët (Helfer); Steve Erzer (Fahrer).*

*L'équipe Suisse qui a représenté notre pays lors des championnats du Monde par équipe au Trial des Nations 2018 en République Tchèque. De g. à dr.: Marc Minder (Coach); Julien Minerba (Pilote); Louis Leuba (Suiveur); Laurent Minder (FMS) Noé Pretalli (Pilote); Claude Piguët (Suiveur); Steve Erzer (Pilote).*

### ► An der Spitze der Qualifikationen hat das Schweizer Team beinahe ein Podiumplatz bei der Trial Weltmeisterschaft der Nationen in Sokolov, in Tschechien (22/23.09.2018) erreicht.

*Walter Wermuth* | Lange am 5. Platz in der internationalen Kategorie, wurde das Schweizer Team im letzten Drittel noch überholt und belegte den 8. Rang.

Die Schweizer haben einen schönen Zusammenhalt bewiesen während einem schwierigen Rennen mit Regen. ◆

### ► La Suisse prend la tête des qualifications puis flirte avec le podium au championnat du Monde de trial par équipe à Sokolov en République Tchèque, les 22/23.09.2018.

*Walter Wermuth* | Longtemps pointée aux environs de la 5<sup>ème</sup> place de la catégorie Internationale, l'équipe de Suisse s'est fait dépasser dans le dernier tiers de la course pour finalement se classer au 8<sup>ème</sup> rang.

Non sans avoir fait preuve d'une belle solidarité sur une épreuve difficile avec des zones rendues ardues par un temps froid et une pluie fine mais persistante. ◆

## Probefahrt mit einem Trial-Motorrad am Samstag, 3. November 2018

### Essayer une moto de trial le samedi 3 novembre 2018

► **TrialArt, einziger Vertreter von mehreren Marken, exklusiv für Trial Sport, bietet Probefahrt ab 13.00 Uhr, am 3.11.2018, in Jaberg bei Bern.**

*Walter Wermuth* | Wenn Sie ihren eigenen Helm, Stiefel sowie Handschuhe mitnehmen, haben Sie die Möglichkeiten die neuen Modelle zu testen. ◆

► **C'est chez TrialArt, le seul concessionnaire multi-marques exclusivement orienté trial qui vous donne rendez-vous dès 13.00 heures, le 3.11.2018 à 3629 Jaberg près de Berne.**

*Walter Wermuth* | Si vous prenez votre casque, bottes et gants, vous aurez la possibilité d'essayer les nouveaux modèles TRRS ; Jotagas ; Vertigo ainsi que la moto française de trial électrique EM. ◆



*Für die Einsteiger-Förderung: Möglichkeit die neuen Trial Modelle unter der Leitung von Simon Waltherth von TrialArt zu probieren.*

*Pour initiés ou débutants, la possibilité d'essayer les nouveaux modèles de trial avec les conseils de l'expert et importateur Simon Waltherth de TrialArt.*

## Frauen Trial: Mutter und Tochter

### Trial au féminin : Mère et fille



*Das Trial bietet Carole und Lana schöne Momente zwischen Mutter und Tochter.*

*Le trial permet à Carole et Lana de partager des bons moments entre mère et fille.*

► **Sie begannen das Trial Fahren in der Trial Schule von La Bresse (F) 2016. Danach melden sie sich in der Trial Schule von Delémont und Bassecourt; die Mutter Carole, Zeichnerin, die Tochter Lana (15 Jahre) zukünftige Mechanikerin für Maschinen.**

*Walter Wermuth* | Und bereits ein Podestplatz in der Kategorie FUN für Lana (3.) bei dem Trial Roches, dazu ein Sieg bei dem Trial des Familles in Russey (F). Carole und Lana wurden mit dem Trophy «Mutter und Tochter» geehrt, eine Premiere. ◆

► **Elles débutent le trial en suivant un stage à l'Ecole de trial de La Bresse (France) en 2016 puis s'inscrivent à l'école de trial de Delémont et Bassecourt ; la maman Carole dessinatrice en chauffage et la fille Lana (15 ans) future mécanicienne sur machines à moteur.**

*Walter Wermuth* | Et déjà un podium dans la catégorie Fun pour Lana (3<sup>ème</sup>) lors du trial de Roches et des accessits dans les autres courses. Ainsi qu'une victoire lors du Trial des Familles au Russey (France). Carole et Lana ont reçu le Trophée «Mères et fille», une première. ◆

# Rovana Valley Tour

ascona-locarno.com/bikersland

© Vallemaggia



Kurvig und steil geht es von Cevio das Val Rovana hoch. Eine Strecke um sich so richtig reinzulegen. Immer höher hinauf, immer weiter hinein, in dieses mysteriöse Seitental des Vallemaggia. Das Val Rovana ist geprägt von Geschichten die teilweise noch heute gelebt werden.

Vorbei an Linesco, dem eindrücklichen „Terrassen-Dorf“. In diesem kleinen Dorf wurden rund 25 km Trockenmauern gebaut um das Anpflanzen von Getreide und Gemüse an den steilen Berghängen möglich zu machen. Aktuell wohnen noch ca. 45 Personen das ganze Jahr über dort.

Zuhinterst im Tal, nun schon auf über 1500 m ü. M. befindet sich das charakteristische Bosco Gurin (1). Das Walserdorf ist nebst dem höchstgelegenen Dorf im Tessin auch der einzige deutschsprachige Ort. Im 13. Jahrhundert liessen sich die Walser vom Wallis her kommend dort nieder und brachten das Ggurijsartitsch mit.

Jedoch auch die 55 Personen die noch hier leben sprechen heutzutage nicht nur Deutsch, sondern auch Italienisch. Im Winter ein Bijou von einem Skigebiet mit 30 präparierten Pistenkilometern und einem familiären Ambiente. Im Sommer ein Paradies für alle die gerne in der Natur sind. Ein ganz spezieller Geheimtipp, ist der neu errichtete Sitzbank der Fluggesellschaft Edelweiss (2). Mit dem Sessellift Ritzberg zur Mittelstation Rossboda und in einem kurzen Fussmarsch traumhaften Aussichten entgegen. Abheben und geniessen!



powered by  edelweiss





Depuis Cevio, la montée dans la vallée Rovana est raide et sinueuse. Un itinéraire idéal pour s'éclater. Toujours plus haut, toujours plus loin et profondément dans cette mystérieuse vallée latérale de la Vallemaggia. La vallée Rovana est marquée par des histoires dont certaines sont encore vivantes aujourd'hui. L'itinéraire passe par Lineccio, l'impressionnant «village en terrasses». Environ 25 kilomètres de murs de pierres sèches y ont été construits pour permettre la culture de céréales et de légumes sur les versants pentus de la montagne. Aujourd'hui, quelque 45 personnes vivent encore toute l'année dans le village. Tout au fond de la vallée, à plus de 1500 mètres d'altitude déjà, se trouve le village typique de Bosco Gurin (1). Ce village walser est non seulement le plus haut du Tessin, mais aussi le seul germanophone. Venus du Valais, les Walsers se sont installés là au XIIIe siècle, amenant avec eux la langue «Ggurijnartitsch». Néanmoins, les 55 personnes qui y vivent en-

core aujourd'hui ne parlent plus exclusivement allemand, mais également italien. En hiver, le domaine skiable est un véritable bijou proposant 30 kilomètres de pistes préparées et une atmosphère familiale. En été, c'est un paradis pour les amoureux de la nature. Un coup de cœur particulier: le nouveau banc installé par la compagnie aérienne Edelweiss (2). Le télésiège du Ritzberg conduit à la station intermédiaire de Rossboda, et après une petite marche, on jouit d'une vue époustouflante. Prendre de la hauteur et apprécier !

ASCONA  
LOCARNO

Alle Tourenvorschläge finden Sie auf:  
Consultez toutes les propositions de tours sur:  
**ascona-locarno.com/bikersland**

Hotelofferten für Ihren Aufenthalt:  
Offres hôtelières pour votre séjour:  
**ascona-locarno.com/offers**

Gastronomie:  
**ascona-locarno.com/gastronomy**

www.ascona-locarno.com

# NIKEN – Die YAMAHA-Sensation

► **Wow! Da stehen sie in Reih und Glied, 20 Stücke dieser dreirädrigen Dinger. Was ist das jetzt, Motorrad oder «Invalidenfahrzeug» fragen einige Passanten an diesem regnerischen Morgen am Sustenpass.**

WL | Yamaha Schweiz hat eingeladen zur European NIKEN TOUR, «Ride the Revolution».

## Erster Teil

Einleitung: NIKEN fahren sei wie Carvingski erleben, einzigartiges Kurvenfeeling, mit grossem Sicherheitsgefühl und Vertrauen in das Bike. Das LMW System (Leaning – Multi – Wheel - System) 1910 von Ing. Ackermann erfunden, von den

Yamaha Ing. weiterentwickelt und zur Serienreife gebracht, sei der grösste Entwicklungsschritt der letzten Jahre im Bereich Motorradsicherheit. Zielsetzung: Hohe Stabilität beim Kurvenfahren, Bremsen, Beschleunigen, im Wind. Weniger Stress durch mehr Vertrauen, Spielraum und Spass.

Technik: Der Diamond Hybridrahmen ist eine Kombination mit Hauptrahmen aus Stahlrohren, Antriebskopf aus Stahlguss, Motor und Schwingenaufnahme in Alu Guss. Doppel USD Gabeln pro 15" Vorderrad mit 43 / 41 mm Q. Das LMW System ermöglicht einen maximalen Neigungswinkel von 45 Grad bei einer Spurbreite von 410mm. ABS-Bremssystem vorne zwei 298mm / hinten eine 282mm

Scheibe garantieren optimale Bremskraft mit mehr Vorderradgrip.

Motor: Yamaha CP 3, 847 ccm, 115PS / 84,6 kW 87,5 Nm / 8'500 U/min. YCC-T Fallstrom-Ansaugung, D-Mode Assistenz System, Quick Shift System, Tempomat.

Zubehörangebot: zum Start sind 20 Zubehörteile für sportlichen Look im Angebot.

## Testtour:

Es ist Nachmittag 14 Uhr die Wolken haben sich verzogen, die Sonne zeigt sich, die Strassen sind trocken, also ideale Bedingungen für die zweistündige Testtour.

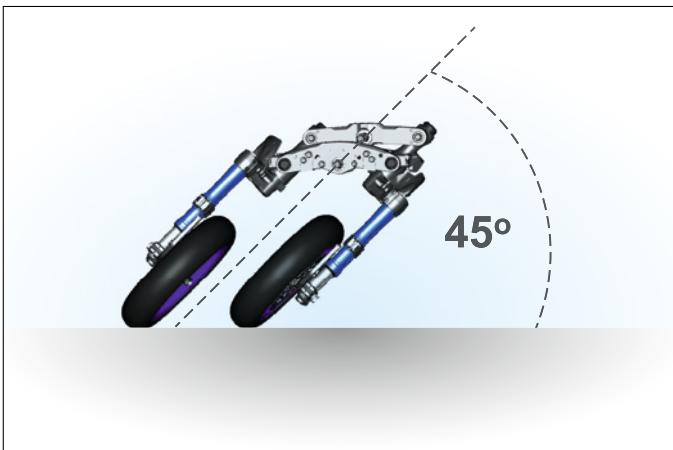
Sustenpass, Wassen, Schöllenschlucht, Gotthard, Tremola (Kopfsteinpflaster)



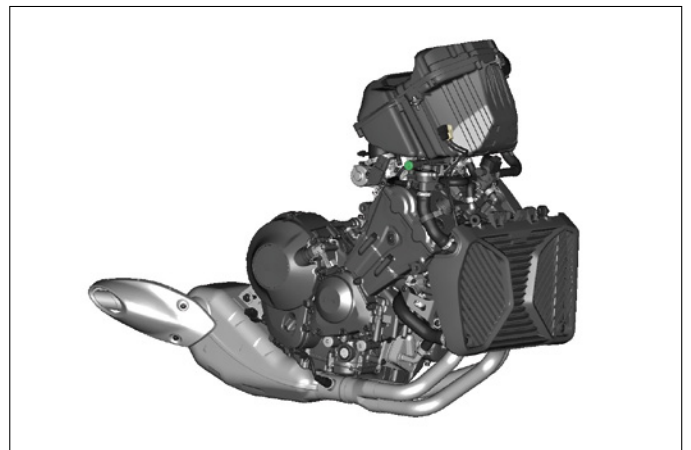
Niken in Reih und Glied / Niken en rangs



Niken Tour Europa



45°



Yamaha CP3 Niken-Power



bis Airolo und zurück zum Sustengletscher.

Die NIKEN fühlt sich gut an, nicht zu schwer im Handling, Sitzposition bequem (50mm zurückversetzt) breiter Lenker mit übersichtlichen und gut erreichbaren Armaturen.

Der PC3 Motor (bekannt vom Tracer) zieht mit gutem leisen Sound kräftig vorwärts, Quick – Shift (schalten ohne Kupplung) bringt die NIKEN sofort in die Kat. Sportbike, erste Kurven am Susten vorsichtig! geht gut, nächste etwas mehr Drive geht sehr gut! übernächste mit soviel Drive, dass es eigentlich nicht mehr gehen kann! Sensation die NIKEN legt sich mit absoluter Spurtreue bis zu 45% in die Kurve, Du fühlst Dich wie Valentino

(Rossi), in etwa so wird er am Moto GP die Kurven fahren.

Du hast eine neue Freundin die NIKEN, (Frauen können ja bekanntlich Stabilität, Sicherheit, ein gutes Gefühl, und auch Freude vermitteln) Die Testfahrt geht weiter, die Feriengäste und Wanderer staunen, was sind denn das für komische Töffs die in maximaler Schräglage durch die Kurven brausen? 20 NIKEN im Konvoi ist auch für Sie eine Augenweide.

Härtetest Tremola Kopfsteinpflaster, da wird sich zeigen was die NIKEN wirklich kann? Staunen zum zweiten, zügig stechen wir in die engen Kurven, doch das macht dem Fahrer, den Bremsen, und den Federelementen wenig Eindruck.

Die NIKEN geht wie auf Schienen spurtreu durch die holprige Tremola, beim Halt in Airolo Begeisterung und Freude bei allen Teilnehmern.

Mit der Gewissheit ein sensationell neues Motorrad-Fahrgefühl erlebt zu haben, geht es im flotten Tempo (immer in den Limiten) zurück zum Sustengletscher, alle Testfahrer sind sich einig, wir waren dabei als in der Motorradentwicklung ein neues Kapitel aufgeschlagen wurde.

Die NIKEN wird ab Oktober beim Yamaha-Handel zu Testfahrten bereitstellen und nicht wenige werden sich dafür entscheiden dieses neue Erlebnisbike mit soviel exklusiver Technik zum attraktiven Preis von CHF 17'950.– zu kaufen. ◆



## NIKEN – la sensation YAMAHA

► **Ouah! Elles sont là, en rangées, 20 pièces de ces trois-roues. Est-ce une motocyclette ou un «véhicule pour handicap», question posée par quelques passants en ce jour pluvieux sur le col du Susten.**

WL | Yamaha Suisse a invité pour un «European NIKEN TOUR» Ride the Revolution.

### Première partie

Introduction: la conduite NIKEN est comparable à une expérience de ski carving, une sensation unique dans les virages accompagnée d'un sentiment de sécurité et de confiance dans cette moto. Le système LMW System (Leaning – Multi – Wheel – System) inventé en 1910 par l'ingénieur Ackermann, développé par les ingénieurs

Yamaha puis produit en série, constitue la plus grande évolution en matière de sécurité des motocyclettes des dernières années. Objectif: stabilité élevée dans les virages, au freinage, dans l'accélération et au vent contraire. La confiance dans la machine, la grande maniabilité et le plaisir sont également des facteurs permettant une conduite sans stress.

Technique: Le cadre hybride Diamond est une combinaison avec un cadre principal en tubes d'acier, un tube d'entraînement en acier moulé, un moteur absorbant les oscillations en aluminium coulé et la double fourchette USD pour chaque roue avant 15" avec 43 / 41 mm de diamètre. Le système LMW permet un angle d'inclinaison maximum de 45 degrés avec une largeur de trace de 410 mm.

Le système de freinage ABS avec deux disques devant de 298 mm / en arrière un disque de 282 mm garantissent une puissance de freinage optimale avec davantage d'adhérence sur la roue avant.

Moteur: Yamaha CP3, 847 ccm, 115PS / 84,6 kW, 87,5 Nm / 8'500 U/min. Carburateur YCC-T, mode de système d'assistance D, Quick Shift System, régulateur de vitesse.

Offre d'accessoires: comme promotion, 20 pièces accessoires disponibles lui donnent son apparence sportive.

### Tour d'essai:

Il est deux heures de l'après-midi, les nuages se sont dégagés, le soleil brille, les routes sont sèches, conditions idéales pour un tour d'essai de deux heures.





Col du Susten, Wassen, les gorges des Schöllenen, Gotthard, Tremola (routes pavées) jusqu'à Airolo et retour au glacier du Susten.

La NIKEN est à l'aise, facilement maniable, avec une position de selle confortable (50mm en recul), un guidon large avec des commandes pratiques et bien accessibles.

Poussant énergiquement en avant avec un son silencieux, le moteur PCE (connu du type Tracer) est équipé d'un système Quick-Shift (changement sans embrayage). Ces caractéristiques en font de la Niken une moto sportive, mais attention aux premiers virages au Susten! Tout va bien, accélération plus élevée! Et encore plus! Sensationnelle, la NIKEN s'incline en toute confiance jusqu'au 45 degrés dans le virage. Tu te sens comme Va-

lentino (Rossi) quand il prend les virages du Moto GP.

Tu as une nouvelle amie, la NIKEN (comme vous le savez, les femmes sont connues pour leur stabilité et un sentiment de bien-être). Le tour d'essai se poursuit, les vacanciers et les randonneurs s'étonnent, quelle étrange motocyclette qui s'incline au maximum dans le virage? Les 20 Niken en colonne sont aussi un régal pour les yeux.

Un test très sévère, le passage en pavés du Tremola, la NIKEN prouvera-t-elle vraiment ses qualités? Un deuxième étonnement, on roule rapidement dans les virages serrés, mais ceci n'impressionne ni le châssis, ni les freins et ressorts.

Comme sur des rails, les NIKEN poursuivent leur route vers le Tremola

bosselé. Lors du passage à Airolo, les participants sont enthousiasmés et heureux.

Avec la certitude d'avoir ressenti une conduite sensationnelle de la nouvelle moto, on continue dans un rythme soutenu (toujours aux limites) jusqu'au glacier du Susten. Tous les pilotes d'essai sont unanimes, ils étaient de la partie dans ce nouveau chapitre du développement de la moto.

Dès octobre, la NIKEN est disponible pour des essais de conduite chez les représentants Yamaha et pas peu de passionnés se décideront pour l'achat de cette motocyclette d'aventure offrant une large technique exclusive à un prix attractif de CHF 17'950.-. ◆



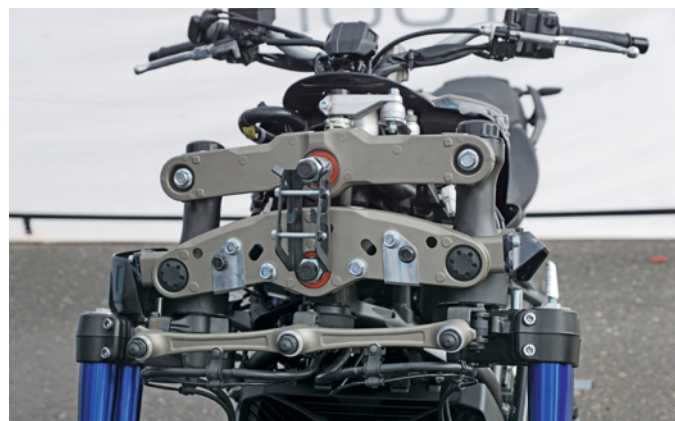
Niken Gabeltechnik / Technique à fourche



45°



Testpiloten / Pilotes d'essai



Niken Hightech

## Les sports de la jeunesse pour les futurs

► Depuis 37 ans, le club motocross suisse de jeunes SJMCC offre la possibilité aux jeunes pilotes de développer leur talent dans un championnat qui leur est destiné et réparti en 4 différentes catégories. Actuellement, les 8 jeunes filles pilotes roulent dans les catégories des jeunes garçons.

Fränzi Göggel | Les camps d'entraînement et les courses se déroulent dans une ambiance familiale. Les parents soutiennent leurs protégés selon leur possibilité. Dans la zone d'attente du départ, ils poussent souvent les petits bottinés vers les blocs styropores utilisés comme podest pour enchevaucher leur moto. Tenant le parasol, leur maman prend le rôle d'une jeune grid girl. Sitôt la pause annoncée entre les entraînements et les courses, les jeunes adversaires redeviennent compagnons de jeu, alors les mères s'occupent des repas et les pères entretiennent les motos.

Les courses SJMCC sont ouvertes à toutes les jeunes filles et garçons entre 4 et 20 ans. L'achat d'une moto de motocross est à la charge des parents. La licence de CHF 150.00 permet à toute la famille, frères et soeurs, de

prendre le départ. Ne disposant pas de circuits d'entraînement propres, le SJMCC s'est fixé l'objectif de louer une fois par mois un circuit en Suisse ou à l'étranger. De cette manière, les jeunes peuvent aussi s'entraîner ensemble. Durant l'hiver 2018, ils se sont rendus en Italie, à la Pentecôte à Vesoul, dans la France proche. L'entraînement en condition physique est laissé à sa chacun, les pilotes SJMCC provenant de toute la Suisse. Pour se concentrer spécialement sur le sport lié au plaisir, des primes en argent modiques sont distribuées. Les jeunes doivent découvrir la fascination du sport motocross de façon ludique, les classements et l'argent doivent jouer un rôle subalterne. Des prix en nature et contrats avec des sponsors récompensent les meilleurs lors de la fête des champions, alors que durant l'année, les parents profitent de tarifs réduits offerts par les sponsors.

### Histoire de famille: Le président un peu fou

Magasinier, 39 ans, Marco Isler a pratiqué dans sa jeunesse le sport moto amateur en championnat pendant 15 ans. Il y a trois ans, il reprenait la présidence du SJMCC suite

à la démission en globo de l'ancien comité. Il est soutenu par une équipe motivée. «Ensemble, nous voulons promouvoir les jeunes dans ce sport, sans les obliger à s'intégrer dans une grosse fédération» objectif décrit par Marc. Ses trois fils Kimi (14), Travis (12) et Mason (9) sont des pilotes actifs du club. Questionné sur les prénoms plutôt inhabituels, Marco se justifie: «Tu sais, Fränzi, nous les pilotes de motocross sommes spéciaux. Les premières lettres des prénoms réunies forment le nom de notre marque préférée» sourit-il. Son épouse Sandra (36) reste sereine. Presque tous les week-ends, la famille le passe sur un circuit de course, les motos des jeunes achetées par eux-mêmes. «Chaque année, nous en achetons des nouvelles», se réjouit Mason. Pour éviter des problèmes financiers, le père Marco se charge lui-même de l'entretien et les revend une année plus tard. Sandra travaille à mi-temps comme dessinatrice en bâtiment et s'occupe de la famille. «Nous sommes cinq. Trois roulent et deux cuisinent et préparent les motos», telle la description très simplifiée de Travis concernant la répartition des tâches au sein de la famille Isler. ◆



La maman est toujours présente



Les premiers grands sauts



Les premiers gros obstacles



Speedy Working Motorcycles



Import – Vertrieb | Passionemoto SA | Via Vedeggio 4 | 6928 Manno  
T. 091 605 63 29 | [info@passionemoto.ch](mailto:info@passionemoto.ch)

## Klassisch im Vintage-Look – Echt und Ehrlich

### Classique, look vintage – Authentique et sans artifice

► **Reduktion aufs Wesentliche – durch ihre klare Linienführung und das hochwertige, geschmeidige Vintage-Büffelleder strahlt die klassische Biker-Jacke von iXS einen unvergänglichen Stil aus. Die Classic LD Jacke Cruiser ist die richtige, um über viele Jahre hinweg deine zeitlos schöne und robuste Begleiterin zu werden.**

iXS | Und sie ist topaktuell, denn darunter verbergen sich moderne technische Lösungen wie die höhenverstellbaren Schulter- und Ellbogenprotektoren, Bauartgeprüft nach EN 1621-1:2012, Level 2 oder die Schlaufe zum Verbinden mit der Gürtelschlaufe deiner Hose. So funktional kann Vintage sein!

#### TECHNISCHE DETAILS

UVP: Schweiz: CHF 349.–  
EU: € 299.95  
Farben: schwarz (003)  
braun (808)  
Größen: 48 - 60  
Artikel Nr.: X73722

#### PRODUKTMERKMALE

Jacke aus Vintage Leder im Used-Look

- Kariertes Baumwoll-Innenfutter
- Reissverschlüsse mit automatischer Arretierung am Ärmelstulpen
- 4 Aussen- und 2 Innentaschen
- Hüftversteller
- Schlaufe zum Verbinden mit der Gürtelschlaufe der Hose
- Höhenverstellbare Schulter- und Ellbogenprotektoren Tech90 (TP-02), Bauart geprüft nach EN 1621-1:2012, Level 2
- Tasche für Rückenprotektor (Rückenprotektor PROTECT V2 (X99557), Bauart geprüft nach EN 1621-2:2014, Level 1 optional nachrüstbar)

#### MATERIAL

Obermaterial: Büffelleder  
Futter: 100% Baumwolle  
Armfutter: 100% Polyester

Enthält nichttextile Teile tierischen Ursprungs. ◆



► **La réduction à l'essentiel – grâce à son tracé clair et au cuir de buffle vintage souple de grande qualité, le blouson de motard classique d'iXS dégage un style impérissable. Le blouson Classic LD Cruiser est parfait ; il restera durant de nombreuses années votre compagnon robuste d'une beauté intemporelle.**

iXS | Et il est au top, car il recèle de solutions techniques des plus actuelles comme les protecteurs d'épaules et de coudes réglables en hauteur, dont le modèle est conforme aux normes EN 1621-1:2012, Level 2 ou la boucle pour le relier à la boucle de ceinture de votre pantalon. Le vintage peut aussi être fonctionnel!

#### DÉTAILS TECHNIQUES

Prix de vente Suisse: CHF 349.–  
indicatif: UE: € 299.95  
Couleurs: noir (003)  
brun (808)  
Tailles: 48 - 60  
N° d'article: X73722

#### CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Veste cuir vintage look usé

- Doublure coton intérieure à carreaux
- Fermetures éclair autobloquantes au niveau du bas de la jambe et du bras
- 4 poches extérieures et 2 poches intérieures
- Réglage des hanches
- Boucle pour relier à la boucle de ceinture du pantalon
- Protections Tech90 (TP-02) au niveau des épaules et des coudes, réglables en hauteur, certifié - conformément à la norme EN 1621-1:2012, niveau 2
- Poche pour protection dorsale (protection dorsale PROTECT V2 (X99557), certifié conformément à la norme EN 1621-2:2014, niveau 1, intégrable en option)

#### MATÉRIAU

Matériau extérieur: cuir de buffle  
Doublure: 100% coton  
Doublure de la manche: 100% polyester

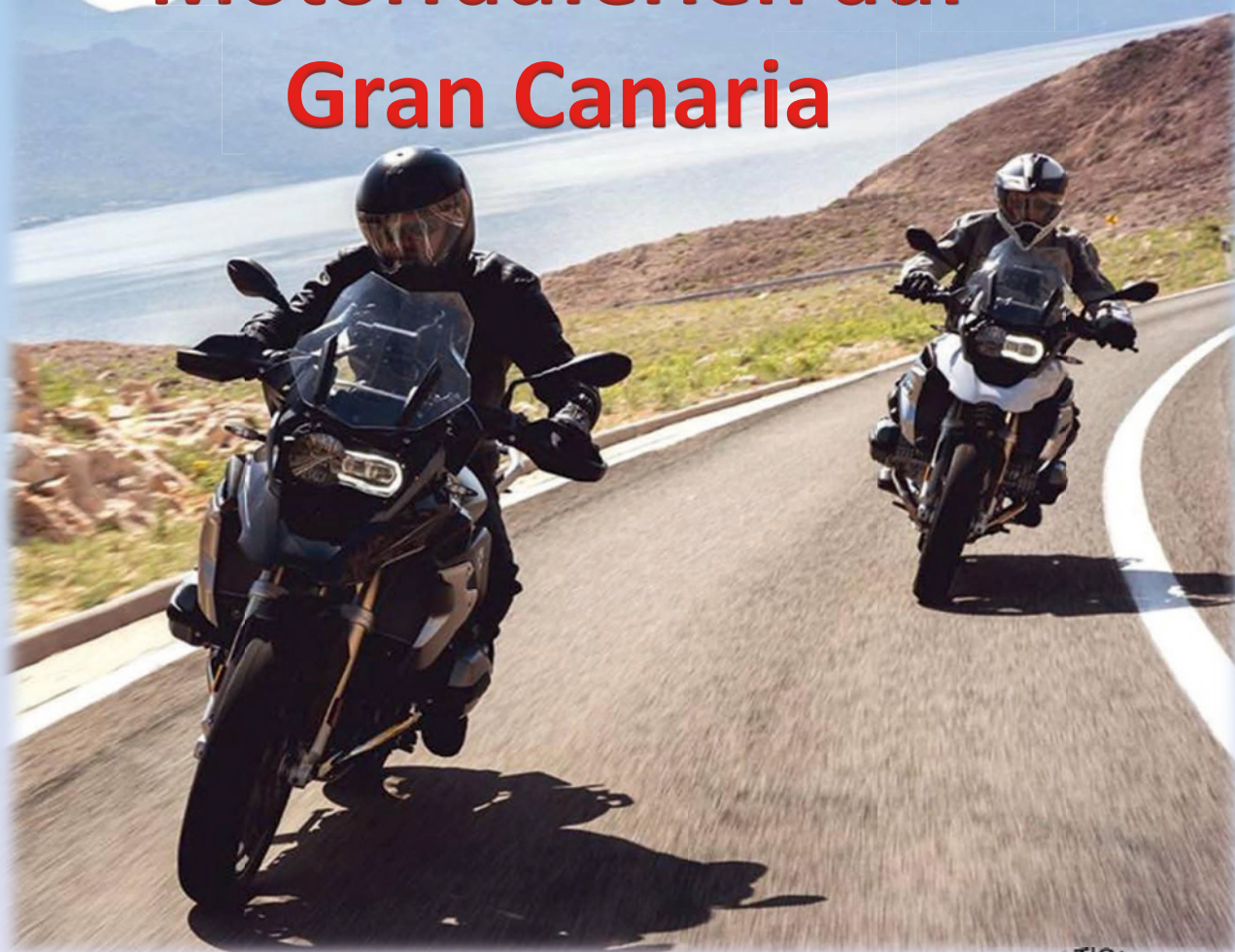
Contient des parties non textiles d'origine animale. ◆



# SunCruise

[FMS-Mitglied]

## Motorradferien auf Gran Canaria



- inklusive Motorrad, Flug und Hotel
- Oktober bis Februar
- 20 Termine buchbar
- Schweizer Tourguide



**Jetzt buchen!**

**[www.suncruise.ch](http://www.suncruise.ch)**

Für  
FMS-Mitglieder  
100.- Rabatt

## Julian Müller ist Motorradmechaniker-Schweizermeister Julian Müller, champion suisse, mécanicien en motocycles

► An den SwissSkills in Bern wurden zum zweiten Mal die Schweizermeister in den Zweiradberufen erkoren. Dabei setzte sich der 18-jährige Julian Müller aus Stans bei den Motorradmechanikern durch. In einem hochstehenden Wettkampf meisterte er die 8 Aufgaben am besten. Unter Führung des Branchenverbandes 2rad Schweiz massen sich 7 junge Motorradmechanikerinnen und -mechaniker an zwei Tagen an anspruchsvollen praktischen Arbeiten.

SwissSkills | Live wurde den zahlreichen Besuchern, darunter vielen Jugendlichen, der Motorradmechaniker-Beruf präsentiert. So konnte einer breiten Öffentlichkeit ein Einblick in die Motorrad-Werkstatt mit den heutigen Anforderungen gewährt werden. Die SwissSkills bieten dafür eine einzigartige Plattform. Gegen 130'000 Leute benutzten die Gelegenheit, während fünf Tagen die Berufswelt zu erkunden.

### Das Podium

1. Julian Müller, Stans  
Auer Power GmbH, Sarnen
2. Moritz Brunner, Winterthur  
Zecchini Motos AG, Neftenbach
3. Mateo Koelle, Plan-les-Ouates  
PLOMOTOS, Plan-les-Ouates



► Le deuxième championnat suisse pour les professions de deux roues s'est déroulé au SwissSkills à Berne. Julien Müller (18 ans) de Stans s'est imposé dans la catégorie des mécaniciens en motocycles. Il a maîtrisé avec bravoure les 8 missions d'un concours de haut niveau. Sous la direction de l'association professionnelle des 2 roues, 7 jeunes mécaniciens/mécaniciennes en motocycles se sont mesurés durant 2 jours dans des travaux pratiques exigeant concentration et endurance.

SwissSkills | La profession de mécanicien en motocycles a été présentée à un grand nombre de visiteurs, parmi eux beaucoup de jeunes. Le SwissSkills était également une plate-forme unique pour montrer au large public les exigences actuelles de la profession de mécanicien/mécanicienne en motocycles. Durant 5 jours, environ 130'000 personnes ont profité de cette occasion pour vivre de près le monde professionnelle.

### Le podium

1. Julian Müller, Stans  
Auer Power GmbH, Sarnen
2. Moritz Brunner, Winterthur  
Zecchini Motos AG, Neftenbach
3. Mateo Koelle, Plan-les-Ouates  
PLOMOTOS, Plan-les-Ouates



Von links/ de gauche: Bundesrat Johann Schneider-Ammann, Julian Müller, Moritz Brunner, Mateo Koelle

## Sandra Schmied ist Fahrradmechaniker-Schweizermeisterin

### Sandra Schmied - championne suisse, mécanicienne en cycles

► An den SwissSkills in Bern wurden zum zweiten Mal die Schweizermeistermeister in den Zweiradberufen erkoren. Dabei setzte sich die 17-jährige Sandra Schmied aus Guggisberg im Beruf Fahrradmechaniker durch. In einem hochstehenden Wettkampf meisterte sie die 8 Aufgaben am besten. Damit bleibt der Schweizermeistertitel fest in Frauenhand.

SwissSkills | Unter Führung des Branchenverbandes 2rad Schweiz massen sich 8 junge Fahrradmechanikerinnen und -mechaniker an zwei Tagen an anspruchsvollen praktischen Arbeiten. Dies erforderte viel Ausdauer und Konzentration. 2rad Schweiz ist mit der 2. Austragung der Schweizermeisterschaft sehr zufrieden. So konnte einer breiten Öffentlichkeit ein Einblick in den Beruf des Fahrradmechanikers /in mit den heutigen Anforderungen gezeigt werden. Die SwissSkills bieten dafür eine einzigartige Plattform.

#### Das Podium

1. Sandra Schmied, Guggisberg  
Thömus AG, Niederscherli
2. Simon Meier, Willisau  
Stöckli Swiss Sports AG, Wolhusen
3. Oona Gyga, Bern  
Velokurierladen Bern GmbH, Bern



► Le deuxième championnat suisse pour les professions de deux roues s'est déroulé au SwissSkills à Berne. Sandra Schmied de Guggisberg (17 ans) s'est imposée dans la catégorie mécanicien en cycles. Elle a maîtrisé avec bravoure les 8 missions d'un concours de haut niveau. Ainsi, le titre de champion suisse reste en main de la gente féminine.

SwissSkills | Sous la direction de l'association professionnelle des 2 roues, 8 jeunes mécaniciens/mécaniciennes se sont mesurés durant 2 jours dans des travaux pratiques exigeant concentration et endurance.

L'association professionnelle des 2 deux roues est très satisfaite de cette deuxième édition des championnats suisses. Le SwissSkills était également une plate-forme unique pour montrer au large public les exigences actuelles de la profession de mécanicien/mécanicienne en cycles.

#### Le podium

1. Sandra Schmied, Guggisberg  
Thömus AG, Niederscherli
2. Simon Meier, Willisau  
Stöckli Swiss Sports AG, Wolhusen
3. Oona Gyga, Bern  
Velokurierladen Bern GmbH, Bern



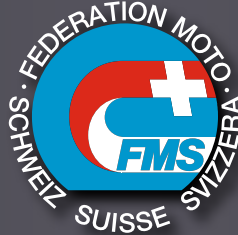
Von links/ de gauche: Simon Meier, Oona Gyga, Sandra Schmied, Bundesrat Johann Schneider-Ammann

# mxparts.ch



**Alles rund um Offroad - Heute bestellen, morgen geliefert**

WELCOME  
TO THE FAMILY!



Föderation der Motorradfahrer  
der Schweiz FMS

Fédération Motocycliste Suisse FMS

Federazione Motociclistica Svizzera FMS



**Die Föderation der Motorradfahrer der Schweiz FMS**

ist die grösste nationale Motorradfahrer-Vereinigung in unserem Land. Über 150 Motorrad-Clubs mit 4'000 Mitgliedern und 3'000 Einzelmitglieder sind im Verband zusammengeschlossen.

**Der stärkste Verband für die Schweizer Motorradfahrerinnen und Motorradfahrer!**



**La Fédération Motocycliste Suisse FMS**

est la plus grande association de motocyclistes de notre pays. Elle englobe plus de 150 clubs motocyclistes représentant 4'000 membres, auxquels s'ajoutent 3'000 membres individuels.

**La plus importante association de motocyclistes suisses!**



**La Federazione Motociclista Svizzera FMS**

è la maggiore associazione di motociclisti del nostro paese. Ad essa aderiscono più di 150 motoclub con i loro 4000 soci ai quali si aggiungono 3000 soci individuali.

**La federazione più importante per motocicliste e motociclisti della Svizzera!**



FMS Generalsekretariat Zürcherstrasse 376 | 8500 Frauenfeld  
Tel. +41 52 723 05 56 | Fax +41 052 723 05 55  
sport@swissmoto.org | fms@swissmoto.org | [www.swissmoto.org](http://www.swissmoto.org)

**HONDA**  
The Power of Dreams

**WIR HABEN DAS  
RAD NICHT NEU  
ERFUNDEN.  
NUR DAS  
DRUMRUM.**

**X-ADV**

HONDA  
**70**  
YEARS



**JENSEITS DER STRASSE**

Entdecke die X-ADV, den ersten Crossover-Maxiscooter wie geschaffen für alle urbanen Herausforderungen und Offroad-Abenteuer dank der **HSTC-Traktionskontrolle** und dem **Doppelkupplungsgetriebe (DCT)** mit einem **brandneuen G-Modus** fürs Gelände. Zum exklusiven Design kommt ein bequemer Stauraum für den Integralhelm unter dem Sitz, ein **verstellbares Windschild** und der **kontaktfreie Schlüssel**. Kurz gesagt, ein 750 cm<sup>3</sup> Maxiscooter, der perfekt zu temperamentvollen Individualisten passt. **Auch als 35 kW-Version erhältlich.**



MEHR INFOS AUF: [WWW.HONDAMOTO.CH](http://WWW.HONDAMOTO.CH)

**MOTOREX**  
Oil of Switzerland

**alpinestars**

**Arai**  
HELMETS

**IXON**

## Zurück zu den Wurzeln: Honda Super Cub C125



► Die Honda Super Cub – das meistverkaufte Motorfahrzeug der Welt – kehrt nach Europa zurück. Die äusserst einfach fahrbare und drehfreudige 125er Maschine verfügt über ein harmonisches halb-automatisch geschaltetes Getriebe, ein robustes überarbeitetes Fahrwerk, lange Federwege, ein einzigartig zeitloses Design mit Stil sowie eine LED-Lichtanlage und Smart Key System.

*Honda Press* | Die allererste Super Cub C100 wurde 1958, in Hondas zehntem Firmenjahr, vorgestellt. Sie wurde von Soichiro Honda und seinem langjährigen Geschäftspartner Takeo Fujisawa entwickelt, mit einem übergeordneten Ziel: Eine nützliche Rolle im Leben der Menschen zu spielen.

60 Jahre später – im Jahr 2017 – wurde die Stückzahl von 100 Millionen erreicht und machte die Super Cub zum bekanntesten Motorfahrzeug der Welt. Für Kunden im urbanen Umfeld – jüngere wie auch erfahrenere Fahrer – mit dem Wunsch nach einer retro-inspirierten Maschine mit modernem Stil, bietet Honda nun die neue Super Cub C125 an, als Evolution einer legendären Maschine für ein urbanes Leben.

Tadamasa Maeda, Large Project Leader (LPL) Super Cub C125:

«Wir wissen, dass unseren Kunden, männlich wie weiblich, ihr persönlicher Stil wichtig ist und möchten auch mit dem neuen Modell Super Cub C125 ihr Leben bereichern. Genau wie unserem Firmengründer Soichiro Honda ist es uns wichtig, eine positive Rolle im täglichen Leben zu spielen, die Mobilität zu erleichtern und jedem Super Cub Besitzer ein breites Lächeln zu schenken, wann und wo auch immer er die Maschine fährt.»

Während das Design klassischen Ansprüchen genügt, wurden Kraft- und Drehmomententfaltung des 125er Motors optimiert, um im Stadtverkehr problemlos mithalten zu können. Die

automatische Fliehkraftkupplung, die an die gestiegene Ausgangsleistung angepasst und abgestimmt wurde, unterstützt das Fahrerlebnis und bietet besonders weiche und leise Gangwechsel.

Die Perleffekt-Lackierung betont das fortschrittliche Design der Super Cub C125, die in folgenden Farben erhältlich sein wird: Pearl Niltava Blue Pearl Nebula Red

### Ausstattungs-Merkmale:

- Subtile Evolution des typischen zeitlosen und klassischen Super Cup-Designs und volle LED-Beleuchtung
- Leicht fahrbar, komfortable Sitzposition und sicheres, stabiles Handling.
- Lange Federwege, 17 Zoll-Vorder- und Hinterrad und Scheibenbremse vorne sowie Einkanal-ABS.
- Hondas Smart Key System mit Bestätigungs-Funktion bietet alltäglichen Komfort

Bei der Konzeption der Super Cub C125 stand ein Ziel im Vordergrund: Universalität. Die Maschine soll für viele unterschiedliche Menschen besonders einfach zu fahren sein. Die «S-shape Silhouette» sowie der grosse Durchstieg, der das Auf- und Absteigen erleichtert, ist wesentlicher Bestandteil dieses Ansatzes.

Praktische Mobilität, einfaches Handling und Fahrspass waren immer die Stärken der Super Cub. Sogar die Beach Boys wurden davon in den Sechziger Jahren zu einem Song («My little Honda») inspiriert.

Beim Fahrwerk betragen Lenkkopfwinkel und Nachlauf 26,5 ° / 71 mm, der Radstand 1.245 mm. Das Gewicht vollgetankt beläuft sich auf 109 kg.

Der Motor ist einfach, robust, zuverlässig, wirtschaftlich – das sind zusammengefasst die Eigenschaften der Super Cub C125. Der luftgekühlte 125er Zweiventil-Motor mit mo-

derner PGM-FI-Einspritzung enthält Chrom-Details und ein dezentes mattes Metall-Finish, um dem Auftritt ein Premium-Aussehen zu verleihen und wurde auch technisch optimiert, um das Fahrerlebnis zu verbessern.

Bohrung und Hub betragen 52,4 x 57,9 mm, das Verdichtungsverhältnis 9,3:1. Die Spitzenleistung von 7,1 kW wird bei 7500 U/min produziert, das maximale Drehmoment von 10,4 Nm liegt bei 5000 U/min an.

Der Super Cub C125 Motor legt im WMTC-Messzyklus 66,7 km mit einem Liter Benzin zurück, was eine Reichweite von 245 km bedeutet. Das Fassungsvermögen des Tanks beträgt 3,7 Liter. ♦

### Technische Daten:

#### MOTOR

- **Typ:** Luftgekühlter SOHC Viertakt-Motor mit 2 Ventilen
- **Hubraum:** 125 cm<sup>3</sup>
- **Bohrung x Hub:** 52,4 x 57,9 mm
- **Max. Leistung:** 9,7 PS (7,1 kW) bei 7.500/min
- **Max. Drehmoment:** 10,4 Nm bei 5.000/min
- **Tankinhalt:** 3,7 Liter
- **Verbrauch:** 66,7 km / L (WMTC-Messzyklus)

#### ELEKTRIK

- **Starter:** Elektrisch
- **Batterie:** 12V-3.5AH
- **Getriebe:** 4-Gang
- **Abmessungen (L'W'H):**  
L: 1.915 mm, B: 720 mm, H: 1.000 mm
- **Sitzhöhe:** 780 mm
- **Gewicht vollgetankt:** 109 kg
- **Reifen vorne / Reifen hinten:**  
70/90-17M/C 48P / 80/90 – 17/C P
- **Bremse vorne:** 220 mm Scheibe
- **Bremse hinten:** 130 mm Trommelbremse
- **Scheinwerfer:** LED
- **Rücklicht:** LED

# Klassisch – Günstig – Dauerhaft: Super Cub C125



## British-Power Triumph Tiger XR – XC Bikes

► Oh – quelle fière machine – prêtée par Triumph Suisse pour un voyage d'aventures - équipée de tous les «figers» actuels. Je suis curieux de connaître le comportement de cette belle Anglaise.

WL | Premières impressions: position du siège et hauteur (830 – 860mm) adaptée et confortable, guidon (largeur 85cm, hauteur 120cm) agréable, le tableau de bord 5 pouces à écran couleur TFT fournit des informations claires.

Mise en marche: démarrage avec une clé électronique et le trois cylindres 1215ccm se réveille, le bourdonnement typique de Triumph n'existe plus. Pourtant on remarque déjà la puissance de ses 141CV (si ceci est souhaité).

Les premiers virages sont d'abord quelque peu lourds mais on s'habitue rapidement aux bonnes caractéristiques du Tiger. Il a été aminci de 11 kg. L'assistance-embayage (changement de vitesses sans embayage) fonctionne parfaitement et est vraiment géniale, les éléments suspension WP sont disponibles en 6 modes de conduite, le réglage est idéal pour les différentes routes, chemins et pistes.

D'autres équipements sont très appréciés: le régulateur de vitesse très confortable, le pare-brise électrique réglable pour tous les temps, l'assistance-démarrage en pente si disponible. L'ABS et le contrôle de traction peuvent être utiles aux motocyclistes moins expérimentés.

Par ses nouveaux modèles Tiger, Triumph présente une gamme plus perfectionnée qui ne doit pas se gêner d'être comparée avec d'autres concurrents.

Les composants de haute qualité, avec une transmission-cardan sans entretien, le système de porte-bagage parfait et une large palette d'accessoires font des modèles Tiger une compagne convoitée pour les petites et grandes randonnées.

Les prix situés entre Fr. 15'600.– et 20'850.– sont absolument justifiés et se situent dans une catégorie d'offre moyenne.

Avec le développement et l'offre de la Triumph, l'Angleterre a définitivement retrouvé sa place parmi la famille des pays producteurs de motocyclettes à succès. ◆



Guidon gauche



Tiger 1200



Partie frontale



Cardan





# IHR PERSÖNLICHES ABENTEUER WARTET

**NEW** TIGER  
1200XC

**NEW** TIGER  
1200XR

Die Familie der Adventure-Bikes hat sich weiterentwickelt. Es wurden deutliche Gewichtseinsparungen von bis zu 11kg erzielt und 100 Verbesserungen an den Motorrädern vorgenommen, darunter unter anderem eine umfassende Überarbeitung des Motors, die für eine spontanere Leistungsentfaltung sorgt. Zudem wurde die Ausstattung um zahlreiche fortschrittliche Technologien ergänzt, Voll-LED-Lichtanlage inkl. adaptives Kurvenlicht, ein TFT-Farbbildschirm, bis zu 6 Fahrmodi, der Triumph Schaltassistent sowie eine schlüssellose Zündung. Die neuen Tiger Modelle sind für unvergessliche Abenteuer gebaut.

[de.triumphmotorcycles.ch](https://de.triumphmotorcycles.ch)



**FOR THE RIDE**

## 20'000 Orte auf den Meeren – Wunderbare Touristen-Rallye in Form einer Herausforderung

► In diesem Jahr hat Julien Borgeat mit Unterstützung von Bastien Schulé vom Club Motorisé von Martigny eine beispiellose touristische Veranstaltung ins Leben gerufen. Julien hat zweimal an der Hart Alpi Tour für Motorradabenteurer teilgenommen und wurde von diesem italienischen Event inspiriert. Mit Hilfe seines Freundes hat er eine Strassenrallye auf den Walliser Strassen organisiert, die den Gesetzen und der Verkehrssicherheit entsprechen. Am Anfang, muss man gestehen, viele von uns waren von einem solchen Ereignis eher perplex, aber das Projekt war so gut vorbereitet, dass die Teilnehmer sehr erfreut waren.

Jean-Bernard Egger | Die Herausforderung bestand darin, ein Team von drei Motorradfahrern zu bilden, um durch die Region zu reisen, wobei zwanzig von 60 ausgewählten Standorten in verschiedenen Höhen befah-

ren wurden und in zwanzig Stunden ein Höhenunterschied von 20'000 Metern kumuliert erreicht werden musste. Die Kontrolle der Bewegungen wurde durch ein Tracer-System überprüft. Zuerst wurde die technische Kontrolle jedes Fahrzeugs sowie die Ausrüstung des Fahrers von einem Kommissar kontrolliert. Jeder Ort liegt auf einer Höhe und kumuliert musste man so nah wie möglich an den zwanzigtausend Höhenmetern sein. Jedes Team hatte die Wahl zwischen zwei Varianten. «The Nautilus» einmal zwanzig Stunden, oder «The Abraham Lincoln» zu entscheiden.

Es wurde alles getan, um die Sicherheitsregeln einzuhalten, indem regelmässig nach jeder Rotation obligatorische Pausen eingelegt wurden, die Teilnehmer konnten nicht aufhören, bevor sie die Zeit von 20 respektive 10 Std geleistet hatten. Für den ersten Versuch freuten sich die Organisatoren zwölf Teams, begrüßen zu können, mit total sechszwanzig

Fahrern. Dazu kommt eine grosse Beteiligung von Motorradfahrern, die diese Tour zu einem Treffen zwischen Enthusiasten, dazu einen Stempel des FMS Tourismus Heftes gemacht hatten.

Dieser erste Versuch verzeichnete einen schönen Erfolg, die Teilnehmer waren begeistert. Sogar die beiden disqualifizierten Teams haben mit einem Lachen diese Tour erlebt. Die Biker wünschen eine neue Ausgabe, weil dieses Event interessant und spannend ist. Das Timing ist nicht relevant, sondern das Fahren durch die schöne Landschaft mit guten Freunden bietet schon etwas Magisches. Diejenigen, welche die Herausforderung bestanden hatten, wurden mit einem Diplom geehrt. Bravo an die Organisatoren und die Helfer. Für 2019 wird diese Veranstaltung mit dem Label «FIM» noch verschönert, dies erfreut zusätzlich Julien, Bastien und sein Team. ◆



## 20'000 Lieux sur les mers – Magnifique Rallye touristique sous forme d'un défi

► Cette année, Julien Borgeat avec le soutien de Bastien Schulé du Club Motorisé de Martigny, ont mis sur pied une manifestation touristique inédite. Julien a participé à deux reprises au Hart Alpi Tour destiné à la moto aventure et s'est inspiré de cette manifestation italienne pour organiser avec son compère un rallye routier sur les routes valaisannes adapté aux lois et en respectant la sécurité routière. Il faut dire qu'une telle manifestation a laissé perplexe plusieurs d'entre nous mais le projet était si bien préparé que les participants en ont retiré un plaisir énorme. Le nom utilisé de 20'000 lieux sur les mers s'apparente aux fameux 20'000 lieues sous les mers mais avec les brèles utilisées on peut estimer qu'il est préférable de se rendre sur des lieux avec des routes asphaltées.

Jean-Bernard Egger | Le challenge était de composer une équipe de trois motards pour parcourir la région en passant obligatoirement par vingt lieux choisis parmi soixante propo-

sés à diverses altitudes et réaliser en vingt heures un dénivelé de vingt mille-mètres cumulés. Le contrôle des déplacements était vérifié par un système de traceur, et au préalable le contrôle technique de chaque véhicule ainsi que de l'équipement du motard étaient certifiés par un commissaire. Chaque lieu est situé à une altitude et en cumulant il fallait être le plus proche des vingt-mille mètres. Chaque équipe avait le choix de participer en vingt heures suivies avec le challenge «Le Nautilus» ou réaliser le défi en deux fois dix heures nommé «L'Abraham Lincoln». Tout a été mis en œuvre pour respecter strictement les règles de sécurité en faisant régulièrement des pauses obligatoires après chaque rotation en parcourant deux sites à la fois. Les concurrents ne pouvaient pas s'arrêter avant d'avoir respecté le temps imparti de vingt heures. Il fallait être vigilant et utiliser diverses astuces en faisant travailler un peu les neurones afin de réussir cette épreuve et ne pas être disqualifié. Pour un premier essai, les organisateurs se sont contentés de douze équipes réparties entre les

deux propositions, cela faisait tout de même trente-six engagés. A cela s'ajoute une belle participation de motards qui avaient fait le déplacement pour une rencontre entre passionnés et un timbrage du carnet de tourisme. Pour une première tentative, la manifestation a rencontré déjà un joli succès, les participants étaient enchantés de l'expérience et même les deux équipes disqualifiées avaient le sourire et un plaisir était énorme. Lorsque nous avons questionné les motards qui s'étaient engagés, tous nous ont répondu qu'ils souhaitent une nouvelle édition car le modèle est intéressant et captivant, il n'est pas question de chronométrage ni de classement, seuls le parcours et la beauté des paysages visités apportent du bonheur et le partage avec les équipiers étaient déjà quelque chose de magique. Ceux qui ont réussi leur défi ont reçu un beau diplôme et quelques prix comme récompense. Bravo aux organisateurs et leurs aides, en 2019, cette manifestation sera certainement rehaussée puisqu'elle pourrait avoir le label «FIM» de quoi réjouir Julien, Bastien et leur Team. ◆



Teamarbeit / Un travail d'équipe



Schöne Belohnung / Belle récompense après l'épreuve

# Suzuki Katana: Das Schwert ist geschmiedet

## Suzuki Katana: La lance est forgée

► **An der Motorradmesse Inter-mot in Köln enthüllte Suzuki die GSX-S 1000 Katana. Damit erlebt eines der auffälligsten Motorräder der 80er Jahre eine modernisierte Neuauflage**

Rolf Lüthi | Wer in den 80er Jahren schon Motorrad fuhr, erinnert sich mit Sicherheit an die damals revolutionär gestaltete Suzuki GSX 1100 S Katana. Diese wurde 1980 vorgestellt, später folgten weitere Modellvarianten dieser Design-Ikone. Es war die Zeit, als es aus Japan noch keine echten Supersportler zu kaufen gab. Rennstreckentaugliche Motorräder mit japanischen Motoren gab es nur von Kleinserienherstellern oder als Umbau. Einen der modernsten Motoren baute damals Suzuki mit der GSX-Baureihe: Zwei obenliegende Nockenwellen und vier Ventile pro Zylinder. So eine GSX 1100 durfte der deutsche Designer Hans A. Muth gestalten – heraus kam die GSX 1100 S Katana, deren Design damals enorm polarisierte.

Was heute eher vergessen ist: Die Katana war die erste Vierzylinder-Rakete aus Japan mit einem schon im Serienzustand halbwegs rennstreckentauglichen Fahrwerk. Der Zuname Katana bezeichnet auf japanisch ein Langschwert. Die Japaner sprechen dieses Wort aus wie die Salve eines Maschinengewehrs, mit drei kurzen, gleich betonten Silben.

Nun gibt es wieder eine Suzuki mit Zuname Katana, die GSX-S 1000 Katana. Technische Basis ist die GSX-S 1000, Suzukis Naked-Bike, dessen Motor aus dem 2005er Modell des Supersportmotorrads GSX-R 1000 stammt. Dieser Motor leistet in der Katana 150 PS bei 10'000/min und 108 Nm bei 9'500/min, ist bekannt für seine Durchzugstärke aus mittlerer Drehzahl

und deshalb eine gute Wahl für den Einsatz auf der Landstrasse.

Viele Merkmale der Ur-Katana von 1981 konnte Designer Rodolfo Frascoli auf die Neo-Katana übertragen, so den hoch aufragenden, schmalen Tank und die charakteristische Frontverschaltung, die fast nahtlos in den Tank übergeht. Auch eine zweifarbige Sitzbank gibt es. Das Heck wurde jedoch viel kürzer gehalten als an der Ur-Katana, der Nummernschildhalter ist mittig knapp über dem Hinterreifen befestigt und schwingt mit. Es gibt sechs Gänge, ein Fahrwerk mit einstellbaren Federelementen und eine Bremsanlage, die auch auf der Rennstrecke funktioniert. Die Sitzhöhe beträgt 825 mm, das Gewicht 215 kg. Der Tankinhalt fiel mit 12 Litern eher mickrig aus. Die ersten Katana sollen im April 2019 ausgeliefert werden, der Preis ist noch nicht bekannt. ◆

► **Au salon de motos Itermot à Cologne, Suzuki a dévoilé la GSX-S 1000 Katana. Ainsi la motocyclette la plus spectaculaire des années 80 revit une nouvelle édition modernisée.**

Rolf Lüthi | Ceux qui roulaient déjà en moto dans les années 80 se souviennent certainement du modèle révolutionnaire Suzuki GSX 1100 S Katana. Ce dernier a été présenté en 1980, suivi par d'autres variantes de cette icône. C'était également l'époque où le Japon ne vendait pas de telles machines. Des motos adéquates pour les courses sur circuit avec des moteurs japonais n'étaient disponibles que chez les constructeurs de petites séries ou en conversion. À cette époque, Suzuki construisait l'un des moteurs les plus modernes de la série GSX: deux arbres à cames supéri-

eurs et quatre soupapes par cylindre. Le designer allemand Hans A. Muth a été autorisé à concevoir une telle GSX 1100 S Katana, dont la construction polarisait extrêmement à l'époque.

Ce qui est plutôt oublié aujourd'hui: La Katana était la première «fusée» à quatre cylindres du Japon avec un châssis presque adapté pour les courses en construction standard. Le nom Katana signifie en japonais une longue épée. Les Japonais utilisent cette désignation comme la salve d'une mitrailleuse, avec trois syllabes courtes et accentuées.

Maintenant, il y a une nouvelle Suzuki nommée Katana, la GSX-S 1000 Katana. La base technique est la GSX-S 1000, dont le moteur provient du modèle de moto supersport de 2005, la GSX-R 1000. Ce moteur développe 150 PS en 10'000/min et 108 Nm par 9'500/min, est connu pour sa vitesse de tour moyenne et constitue donc un bon choix pour une utilisation sur la route.

De nombreuses caractéristiques du modèle Katana original de 1981 ont été reprises par le designer Rodolfo Frascoli : par exemple, le réservoir haut et étroit, le coffrage avant caractéristique qui se fond parfaitement avec le réservoir et la selle bicolore. La partie arrière est toutefois plus courte à celle de la Katana originale, le support de plaque d'immatriculation est fixé centralement au-dessus du pneu arrière et vibre. Il y a 6 vitesses, une suspension avec des ressorts ajustables et un système de freinage qui fonctionne aussi sur un circuit de course. La hauteur de selle est de 825 mm, le poids 215 kg. Le contenu du réservoir avec 12 litres est plutôt minime. La première Katana modernisée devrait être livrable en avril 2019, le prix n'étant pas encore connu. ◆



Way of Life!



Katana Action



Cockpit



Heck



## Eine stets beliebte Tessiner Veranstaltung. Rückkehr der Sonne für das Aperitivo del motociclista Une manifestation toujours appréciée au Tessin. Le retour du soleil pour l'Aperitivo del motociclista

► **Seit über 20 Jahren ist es eine Tradition für Motorradfahrer aus dem Süden des Gotthards, die sich für das Aperitivo del motociclista treffen. Es ist auch das Frühjahrestreffen, das zur Motorradsaison und zum Sommer führt. Bereits zum 22. Mal hat das Ti Moto eine tolle Veranstaltung mit guter Laune organisiert. Die Organisatoren wurden mit schönem Wetter belohnt. Die letzten 3 Jahre haben Regen und Schnee die Veranstaltung gestört.**

*Jean-Bernard Egger* | Das morgendliche Treffen am 1. Mai fand im Biker Bistrot in Mendrisio statt. Die Mehrheit der Teilnehmer kam aus dem Tessin, mit einigen Italienern aus der Region, einige Deutschschweizer und circa fünfzehn Westschweizer trafen sich zuerst auf dem Motorradparkplatz. Der Moto-Club della Montagna servierte uns dann einen reichlich alkoholfreien Apéro. Dann wurden die Anmeldungen für das Mittagessen aufgenommen. In diesem Moment des Wiedersehens laden uns die Leiter ein ihnen zu folgen. Es folgt ein imposanter Umzug durch Mendrisiotto über Rancate bis nach Arzo, wo die Köche des Fussball-Clubs auf dem Sportcamp des Dorfes auf uns warteten. Wie immer ist der Pranzo reichlich und ausgezeichnet. Die traditionelle Polenta begleitet von lokalen Käsesorten und Produkten haben uns geschmeckt. Ein gutes Dessert mit Kaffee beenden ein gelungenes Essen. Wie immer ist die Stimmung gut und die Teilnehmer starten zur Heimreise. Ein schönes Erlebnis, das unsere Traditionen hochleben lässt. Monique und ich trafen am Vorabend

den Vorstand des Ti Moto und weitere Club-Vertreter in Scudellatta im Val-di-Muggio. Es entwickelte sich ein lebhafter Abend mit typischen Produkten. Ja in's Tessin kommen wir bestimmt wieder, vielen Dank an die Organisatoren dieser schönen FMS Tour. ◆

► **Depuis plus de vingt ans, il est une tradition pour les motards du sud du Gothard qui tourne autour de l'apéritif du motocycliste. C'est aussi la rencontre de printemps qui nous guide vers la saison de moto et l'été. C'est la 22<sup>ème</sup> fois qu'un club de TiMoto met sur pied une belle rencontre avec de la bonne humeur. Les organisateurs ont enfin été récompensés car ces trois dernières éditions, la pluie et la neige avaient perturbé les activités.**

*Jean-Bernard Egger* | Le rendez-vous matinal du premier mai avait pour cadre le Bikers Bar Bistrot à Mendrisio. La majorité des participants venaient du Tessin avec quelques Italiens de la région, un seul Alémanique avait passé les montagnes et une bonne quinzaine de romands se sont retrouvés d'abord au parking de motos puis au

café. Le Moto-Club della Montagna nous a servi ensuite un apéritif copieux mais sans alcool. C'est aussi à ce moment que les inscriptions sont prises pour le repas de midi. Après ce moment de retrouvailles pour la plus grande partie, les guides nous invitent à les suivre. La caravane démarre pour former un long cortège de motos, on nous fait traverser une partie du Mendrisiotto en passant par Rancate et se rendre à Arzo où les cuisiniers du Football-Club nous attendaient au camp sportif du lieu. Comme toujours le Pranzo est copieux et succulent. La traditionnelle polenta accompagnée soit de fromages du coin ou des produits du terroir ont ravi nos papilles. Un bon dessert et le café terminent un repas très réussi. Comme à chaque fois l'ambiance est de mise et c'est avec regrets que les participants doivent penser à retourner à la maison. Une magnifique manifestation qui change un peu de nos traditions, de plus Monique et moi nous avons rendez-vous le soir précédent avec le comité de TiMoto et d'autres représentants de clubs à Scudellatte tout au fond du Val-di-Muggio. Là encore ce fut une soirée animée avec des produits typiques. Ah au Tessin, on y reviendra à coup sûr, merci à tous. ◆



**11 moto eleven HELMETS**

**CARBON**

**moto eleven Vintage**  
 Aus Carbon, mit integriertem  
 Sonnensvisier, Gewicht ca. 995 g,  
 Prüfung ece 22-05  
**CHF 269.-**

**the motorcycle brand of switzerland**

**11 moto eleven brand of switzerland**

**Protektoren-Shirt**  
 Wasserabweisende Baumwolle,  
 Innenfutter 100% DuPont  
 Kevlar®, mit Schulter- und  
 Ellbogenprotektoren  
**CHF 229.-**

**Stylmartin**

**Stylmartin Sector**  
 Sommer Sneaker, perforiertes  
 Mikrofiber mit gewächsten Leder-  
 einsätzen, rutschfeste Gummisohle  
**CHF 219.-**

**StyleFamily**  
 www.stylefamily.ch  
 Motorradbekleidung gepfeffert mit einer Prise Lifestyle

powered by **freidig**  
 www.freidigmotoactive.ch

Impressum **MOTOnews**

**Auflage / Edition** (11. Jahrgang)

6 Ausgaben pro Jahr/6 éditions par an

10000 Ex.

FMS Mitglieder/Membres, FMS-Restaurants,  
 FMS Veranstalter/Organisateurs, Motorradhandel  
 «motosuisse»/Commerces spécialisés de motos

**Herausgeber / Editeur**

FMS Föderation der Motorradfahrer Schweiz

FMS Fédération motocycliste suisse

Generalsekretariat

Zürcherstrasse 376, 8501 Frauenfeld

Sekretariat: Stefanie Läderach, Telefon 052 723 05 56

fms@swissmoto.org, www.swissmoto.org

Field-Manager: Urs Schnyder

**Redaktion, PR und Werbung / Rédaction, PR et Annonces**

Leitung/Responsable: Willy Läderach (WL)

redaktion.motonews@swissmoto.org

Telefon 052 730 02 30

**Redaktoren / Rédacteurs**

Andrea Läderach Generalsekretariat

Walter Wobmann Politik

Walter Wermuth Trial

Stefanie Läderach Sekretariat

Rolf Lüthi Enduro/Vintage/SM Berg

Fränzi Göggel Scott Cup/MX SM Nachwuchs/allg. Berichte

Sepp Betschart Supermoto/MX SW WM

Robert Sdovc MX SM/Snowcross/Fotos

Isabelle Glauser Übersetzung

J.B. Egger Touring FMS/FIM

Urs Schnyder Organisation/Versand

Willy Läderach Leiter Redaktion/MXGP/Moto GP/SM Strasse

**Layout und Druck / Layout et Impression**

Genius Media AG, 8501 Frauenfeld

**GENIUS**

\*AUTOGRAMMSTUNDE AM FLUGHAFEN ZÜRICH UND WETTBEWERB FÜR EIN \*\*PERSÖNLICHES TREFFEN MIT TOM LÜTHI



TISSOT TISSOT TISSOT TISSOT



T + TISSOT

THOMAS LÜTHI.  
TISSOT T-RACE THOMAS LÜTHI  
LIMITED EDITION 2018.

#ThisIsYourTime

\* WEITERE INFOS FINDEN SIE IM MAGAZIN

TISSOTWATCHES.COM  
TISSOT, INNOVATORS BY TRADITION